A

II.Ca

sa to arcada

reso.

ienzu-

ta ra-

icil si.

el que

iltades

s eco-

obre la

sa que

origi.

dos al

SOS Sa

sas de

como

a sus

a las

de los

lo que

tos úl-

Poder

lo todo

ocando

es pre-

les al

avance

todos

e para

os que

dad se

runing

ción de

dos, la

quizá

inespe-

dicción

aterial.

a la

e Hit.

situa-

inten-

onden-

o, bas-

os obre

nas de-

s, cifra

el áni-

lver år

arados,

ina, no

rticula-

El he.

ia suel-

qieman.

ejar de

absidios

encidos

s están

o, en el

is a su

rá siem

en los

speran-

ucen en

que no

erribles,

nás po-

Anseá-

lad una

es del

de vista

trora de

uo puer

na con-

elegan.

a desde

l perfil

el nú-

n papel

itectura

rres y

n siete

monu-

la plazi

ete tilo

stra Se

Consis

te cam-

e mejo

ANN.

execute

pre

ele-

lero.

RECORD.

COMENTARIOS

colega vuelve a las andadas

el Gobierno acerca del Estatuto, resuelvan for Beunza con su agudisima perspicacia quienes deben resolverla, que son los dipu- política. Y saltó broso su carácter." tados de la minoría vasca. y principalmente los señores Alcaldes que constituyen la rio de Navarra" tuviese una idea tan alta comisión permanente de los de todo el y elevaca del taiento, de la perspicacia popaís (resolución que dicho sea de paso será la que marque la línea de conducta (pues otras cosas harto distintas se han que nosotros, desde luego, hemos de seguir), vamos a contestar brevemente al artículo que publicaba aver "Diario de sión) sin embargo, sospechamos también Navarra", dirigido no sabemos si "intencional" o "intencionadamente". o cómo, pero dirigido de hecho a producir la divi- de que al señor Beunza le pareció que en sion entre los vascos.

y por eso tiene buen cuidado de no esgrimirlo. ¿Cómo no le va a convenir a Navarra estrecharse para la defensa de los intereses religiosos, con sus hermanas Guipúzcoa, Vizcaya y Alava?

Esto lo ve demasiado claro el colega para no comprender que no le conviene tocar esta tecla.

Por eso sa agarra como a tabla salvadora al navarrismo.

¡Oh; la personalidad de Navarra! El colega es navarro, muy navarro, an-

te todo y sobne todo, navarro! Claro es que no se da cuenta o espera que sus iectores no se darán cuenta de que cuanto más navarro se diga, más afirma su vasquismo; pues los actuales navarros antes que navarros se denominaban vascones, o vascos, y la misma palabra "Navarra" es tan castizamente vasca como puedan serlo Amescoa, Azcoitia, o Elorrio.

Pero el caso es producir confusión, desunir, y para ello como nada más cómodo que recurrir a la PERSONALIDAD DE NA-VARRA, se recurre a ella, con el fin de ver si todavía "pica" el amor propio o la ignorancia de los iectores.

Afortunadamente, 108 Ayuntamientos navarros, saben perfectamente a qué atenerse respecto de este punto, y no ignoran que si aun unidos estrechamente con sus hermanos de Guipúzcoa, Vizcaya y Alava, a quienes les unen los mismos sentimientos religiosos y los mismos lazos de sangre, y las mismas aspiraciones de libertad les ha de ser diffcil defenderse de las dentelladas de los jaballes que abundan a millones en la meseta, en el Sur, y en el Este y el Oeste de España, mucho más difícil les

va a ser defenderse solos. El colega también lo sabe, ;vaya si lo sabe!, pero por lo mismo que lo sabe, es por lo que d'esea a todo trance que Navarra se quede sola para que así,... pierda para siempre hasta la más remota esperanza de recobrar ¡SU PERSONALIDAD!

Pero oigamos ai colega: "¡La personalidad de Navarra! El señor Beunza condensó en esa frase digna de su gran talento (pues sí que se necesita talento para dar con esa frase) toda la razon fundamental de nuestra actitud en el problema del Estatuto. Millares de veces lo dijimos nosotros en estas columnas, (es decir, que el colega tuvo como Beunza gran talento), pero nuestra opinión carecía del aval suficiente que ahora lo recibe en su plenitud con el recuerdo de esta frase magna del señor Beunza. Porque la verdad es que el Estatuto único borra de un

DELIRIOS SOCIALISTAS

La nacionalización de los

ferrocarriles

(Conclusión)

III

El señor Cambó, partidario de la incau-

"La realidad de la vida pública española

nos muestra con toda evidencia, que si el

plotación de los ferrocarriles, se establece-

rian inmediatamente entre la política y la

aciministración de la red contactos e intro-

misiones profundamente peligrosos y hon-

popularidad y el deseo de evitarse moles-

tias y luchas, aun a costa de las mayores

claudicaciones, constituyen normas tradi-

cionales de nuestra vida política. ¡Calcú-

lense los resultados que produciría su apli-

cación en la explotación de los ferrocarri-

les si fuera el Estado, es decir, el Gobier-

no, es decir, los partidos políticos, los que

tuvieran que resistir, en defensa de un in-

terés público casi siempre silencioso, las

peticiones del personal en materia de suel-

dos y régimen de trabajo, las exigencias

de agricultores, industriales y comercian-

tes en materia de tarifas y las pretensio-

nes de localidad y de d'strito en lo tocan-

te a fijación del número de trenes y aun

"Nos dice la experiencia que el afán de

damente perturbadores.

tación de ferrocarriles, se detenía con jus-

to temor ante la explotación y escribía:

prescindiendo de lo que acerca de la si-tuación creada por el Decreto dictado por la menor duda de que así se lo figuró el se-

Aun cuando no sospechábamos que "Dialítica, y del carácter del señor Beunza, dado por lo menos a entender en las columnas del "Diario" en más de una ocaque en lo del carácter no estará muy seguro. Porque si no le cabe la menor duda el Estatuto quedaba borracia de un pluma-Claro está que, no le conviene ahora sa- zo la personalidaci de Navarra, (escar a relucir el argumento de la Religión, ta frase magna, que volvemos a sospechar no pasa de ser..... una frase, para el colega) el carácter del señor Beunza se hubiese puesto de manifiesto al ne-

> votaron. Pero si el señor Beunza se comprometió a defender el Estatuto, (el colega pudo comprobarlo en el momento de ser entregado el Estatuto al señor Alcalá Zamora) resulta evidente, evidentisimo, que, o el señor Beunza entendió (y entendió bien, que no era ningún deskonor para Navarra el defender el Estatuto... o que el señor Beunza no tien ni talento ni perspicacia política, y menos todavía carácter.

Agárrese el colega a cualquiera de las dos consecuencias.

Pero como no es cierto, ni es verdad que el Estatuto único borre la personalidad de Navarra, sino que por el contrario, la crea, la perfecciona... y la garantiza.

El país no se acogió, como dice el colega, al Estatuto "a causa del vendabal que azotó nuestros rostros" ni fué "el dolor el que hizo ver que en la unión podía estar la clase salvadora"; no: el país se acogió a él, y lo abrazó alborozado por que vió que era lo más razonable, lo más prudente, lo más práctico, lo más eficaz, lo más conforme a sus más intimos y profundos

¿De cuándo acá va a constituir un deshonor para Navarra el formar un Estado federal con Alava, Guipúzcoa y Vizca-

En cambio al colega le parecerá, le parece, mejor dicho, natural y honroso que Navarra se fusione con Gerona, Segovia Cádiz.

En el viaje que hicieron los Alcaldes a Madrid, muchos alcaldes navarros se entendian perfectamente EN SU LENGUA NA-TIVA con alcaldes guipuzcoanos. Difícilmente se hubiesen entendido con segovianos o gaditanos.

Se nos dirá que tampoco se hubiesen entendido los de Cabanillas y Andoain: y que en cambio el de Cabanillas se hubiese entendido perfectamente con el de Gallur o el de Almendralejo.

Pero... el de Cabanillas no se hubiese entendido con el de Régil por que el de Cabanillas no hablaría su lengua, LA SU-YA; y se hubiera entendido con el de Gallur, hubiese empleado la lengua del de Gallur no, "la lengua de los navarros".

Y esto conviene que lo teng aen cuenta y que no olvide, el colega (porque como saberlo, lo sabe) al tratar de estos asuntos, que por lo demás están en lo fundamental plumazo la personalidad de Navarra. ¿Y no resueltos, pues el país se prounció ya soes esto terriblemente penoso? ¿No es esto | bre él con la suficiente claridad.

Jurado Mixio Remolachero

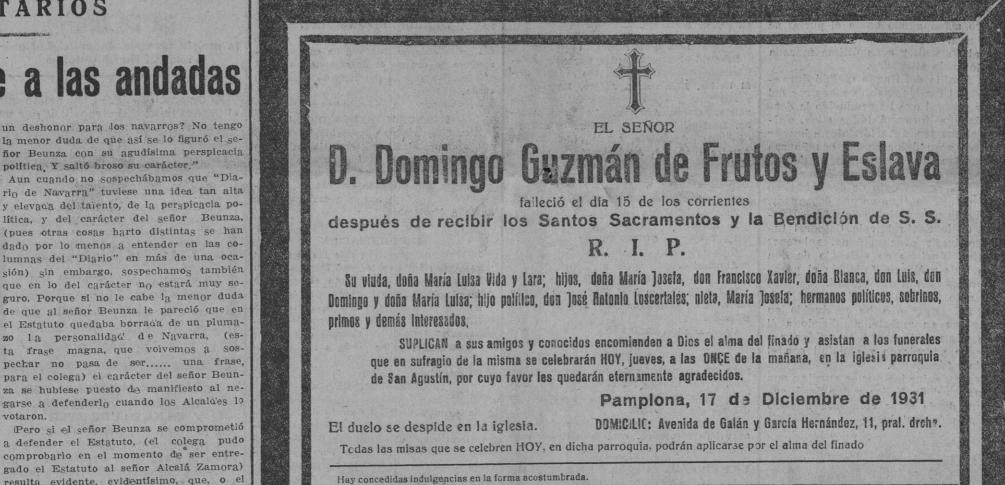
En la sub-comisión que este Jurado cellebró el día catonce de los corrientes, se vieron los asuntos siguientes: De Villafranca de Navarra, Marcilla, Caarroso, Traibuenas, Monzallbarba. Tarazona, La Almozara, Ejea de los Caballeros, La Cartuja Baja, Villarquemado, Villanueva de Cállego, Monreal de Ariza, Quinto, Pozuel de Ariza. Sam Juan de Mozarrifar, Calatayud y Bardallur. Estado asumiera la administración y ex-

Los asuntos que en orden al pago se han presentado em este Jurado Mixto. han quedado vistos para conocerlos en definitiva en el plano que cellebrará este Jurado la próxima semana. Sigue trabajando el Jurado en otros diversos

Informe interesantisimo

de simples horarios!" No va lo que llevamos escrito, sino un obligaciones sobre el prsupuesto general a los integristas de hogaño. Que así tetemo se podría llenar advirtiendo los fra- la hera en que se presenta con más de 600 casos de la estatificación ferroviaria: fra- millones de pesetas de déficit! caso doctrinal, fracaso práctico.

Sesenta millones para ferroviarios; 200 Pero nos basta con preguntar: ¿dónde para obras públicas a granel; sin plan conestá el dinero reara la estatificación? ¿Es certado, sólo pra dar ocupación a obreros que al conjuro mácico de la palabra cre- parados; servicio de intereses para 2.000 cerán los rencimientos, se hará más fa- millones que cuesta el primer año de revorchie el coeficiente de explotación, au- forma agraria... Por ese camino vamos mentará el tráfico? ¿O se busca sólo que | derachos y rápidos al derrumbamiento gelos millones que hoy se reclaman y los mu neral del país. No creemos que haya Gochos más que irán siendo precisos en el bierno con inconsciencia bastante para toporvenir se diluyan en el presupuesto? mar sobre si tamaña responsabilidad.



DEL MOMENTO ESTATUTISTA

Quiénes son los enemigos

Ya se sabe quiénes han suscitado, miento de la autonomía foral vigente. absurdamente, falsamente, antifilosó- ¡Esos, esos son quienes nos tachan, ficamente, la dualidad entre el Esta- vilmente, o, al menos, neciamente, de tuto y Jesucristo. Han sido los inte- fautores del ateismo estatutista. Que gristas en "La Constancia", de San Se- conste así. Oreo que convenía, antes bastián. Confieso que me produjo ver- de entrar en la réplica a fondo predadera indignación, como cristiano y sentar al enemigo. Ahí está presentacomo navarro, el reciente artículo en do. Y nada menos que por don Juan que se iniciara, o, más exactamente Vázquez Mella! dicho, se reanudara esa modalidad de las campañas antivascas y antiestatutistas. Y a los puntos de la pluma mía acudieron, presurosos, pugnando por posarse en las cuartillas, los adjetivos más gruesos que puede trazar la mano de un periodista católico. Contuve a la péñola recordando el sabio consejo horaciano de someter al control del tiempo - y que el clásico preceptista latino me perdone que junto a su memoria coloque el barbarismo ese del "control" - lo que con excesiva espontaneidad se piensa y escribe. En el tiempo transcurrido desde aquella indignada lectura de "La Constancia" hasta hoy he leído, entre otros, un volumen de los que ahora se están editando con las obras de don Juan Váziquez de Mella. Y en él he topado un texto precioso para el caso. Se refiere a las imputaciones calumniosas que a los carlistas hacían los integristas. Consistían aquellas imputaciones en atribuir, los integristas a los carlistas, vicios de parlamentarismo, cesarismo, tolerancia religiosa y superioridad de los intereses materiales sebre todos los demás. Y Mella, refiriéndose a las calumnias integristas, que herían lo más vivo y levantado del ideario carlista, y que se mantenían con obstinación, dijo, con aquella su brillantez grandilocuente, esto: "Y sin embargo, se hace caso omiso de explicaciones y protestas y las calumnias y las injurias continúan con igual fuerza y, si se nota alguna novedad, es en el mayor dinismo en el ataque. Si entonces los ultrajados, poseídos de noble indignación, levantan su voz para llamar a las cosas por sus nombres, apellidando calumnia a la calumnia y vileza a la vileza, los puros (se refería a los integristas en todo esto) vuelven los ojos arrobados en éxtasis hacia el Deífico Corazón de Jesús, y, llenos de dulcedumbre y oloroso misticismo exclaman: Ya lo ves, Corazón amantísimo; por consumirnos en tus Hamas y daffender tus derlechos se nos maltrata y nos oflende; pero no desmajan por eso tus siervos humildísimos y continuarán la misma conducta con más ardor, si cabe, que hasta aquí. IY hay gentes cándidas que se enternecen viendo éstas muedas jansenistas! En los católicos que no han perdido la fé y el sentido común esos espectáculos producien un efecto samejante al que les causaría ver a Satanás rezando el Rosario". Pues con todo derecho, porque las circunstancias son

parejas, me amparo debajo de la au-

toridad de Mella y reboto esas expre-

siones terriblemente crónicas que de-

dicó a los integristas de antaño hacia

nían los carlistas de hace cuarenta

años de cesaristas y materialistas co-

mo el Estatuto viable, y quienes es-

tamos dispuestos a propugnarle, de

ateos. Quede aquí estampado el retra-

to vigoroso y auténtico que Vázquez

de Mella hizo de la agrupación polí-

tica que añora, como entonces calum-

nió al carlismo, trata de calumniar a

quienes nos aprestamos a cumplir el

deber de procurar el posible ensancha-

Para terminar por hoy, a fin de e trar mañana en el fondo del tema estatutista, unas pocas líneas para el "Diario" que se mal Ilama de Navarra. Vuelve a su tema del Estatuto Navarro, como si el Estatuto Vasconavarro, cualquiera de ellos, no fuera, necesariamente, Estatuto Navarro. Se aprovecha, para ello, de una sugestión de don Indalecio Prieto consignada en el reciente Decreto de la República en que se abre la puerta para que se delibere de nuevo acerca de esa cuestión va deliberada y resuelta. Y se aprovecha, también, de determinada actitud de don Joaquín Beunza. De don Joaquin Bennza, a quien florea ahora el "Diario", después de haberle flagelado ferozmente por ser lo mismo que es ahora el señor Beunza: una destacadísima personalidad en el Carlismo de Navarra. De don Joaquín Beunza, a quien supone navarro separatista separatista del vasquismo — infiriéndole grave injuria, desacreditándole terriblemente, lo mismo que intentió hacerlo hace años, porque, si tal fuera, el señor Beunza no habría aceptado la jefatura de una minoría vasconavarra para defender cabalmente, un Estatuto de unidad de Navarra con las otras tierras vascas, un Estatuto, segiún el "Diario", que borraba de un plumazo la personalidad de Navarra. Que el señor Beunza opuso escrúpulos al Anteproyecto de Estatuto de la Sociedad de Estudios Vascos? Cierto. Pero no a todo Estatuto único. ¿Y cuándo? Eso es lo que calla el "Diario"; el "Diario" que inciensa al senor Beunza a quien flageló porque era lo mismo que ahora es. Porque la verdad es - y si estoy equivocado yo ruego y espero del señor Beunza que me lo diga — que aquellos escrúpulos, quedaron desvanecidos con la redacción que, respecto de ese extremo de la personalidad de Navarra, se dió por la Ponencia de la Diputación y por las Comisiones Gestoras a sus proyectos de Estatuto. Esta es la verdad, aunque "Diario", el "Diario" mal llamado de Navarra, quiera tergiversarla.

NOTICIA GRATISIMA

Los presos, en libertad

Las activas y persistentes gestiones que aquí se han venido haciendo en favor de los presos por amigos nues-Tros, en unión con los Diputados a Cortes, señores Aizpún y Gortari, simu!táneamente con las realizadas en Madrid por los señores Beunza y Rodezno, y con las del infatigable don José Antonio de Aguirre, todos diputados a Cortes por Navarra, han sido coronadas por el éxito pues según nuestras moticias, una diligencia realizada ayer a última hora por la Junta Municipal nacionalista de Pamplona, obtuvo la certeza de que dentro de preve noras serían puestos aquiéllos en libertad.

En efecto; a la una de la madrugada de hoy han sallido de la prisión todos los detenidos, por el momento con caracter provisional que seguramente se convertirá en definitivo, en cuanto queden ultimadas las diligencias del expediente que se instruye.

(Felicitamos a los interesados y a sus familias a la par que hacemos público han impuesto normas de justicia y prudencia.

HOY, a las OCHO Y MEDIA ensayo de cantos vascos

Por las Cantinas Escolares Hoy se verificará en el elegante "Sa

lón Proyecciones" un beneficio en favor de la Cantina Escolar. La Empresa cede gratuitamente sus

derechos para los fondos de la Institución, presentando un programa de gran atractivo, que se dará en sesión infantil, vermouth y noche.

Aparte de las localidades de taquiila, sabemos que bellisimas señoritas de Pamplona han formado un Comité, que no vacilamos en llamar revolucionario, por la ídem que está armando al disputarse los varones en estado de merecer — de merecer una sonrisa las localidades que distribuyen las encantadoras manos.

Dado el intenés del escogido programa, la finalidad de la fiesta y el entusiasmo de sus bellas patrocinadoras, auguramos un éxito rotundo, equivalente, a muchos kilos de pan, carne, arroz, y matatas para los niños nece-

Jesús ETAYO.

El País Vasco ante la refor-

La Sección de Ciencias Económicas del Ateneo abre información pública sobre la reforma agraria anunciada por el Gobierno, presentada al Parlamento y en ejecución parcial. A ella acuae la "Asociación de Propietarios Agricultores de Estella y su distrito" porque le interesa el problema; porque la Acción de Ciencias Económicas que preside don Antonio Bartolomé y Mas es una garantía y un aliciente a la vez para concurrir; y porque supone que, el problema ha de verse, como se ven en España casi todos los problemas, bajo un solo prisma, con carácter de generalidad, con soluciones de conjunto, con medios iguales, con corte uniforme.

La realia d y el pensamiento de los hombres integrales españoles son no pocas veces una paradoja viva y sangrante, y a ella se debe en gran parte el retraso de Es paña. Creyéndolo así nosotros, vamos a aportar una opinión kumilde, indocta, hija de nuestra experiencia, de nuestra realidad viva, de nuestros problemas palpiantes, que ni aspira a sintetizar ni a marcar orientaciones limitándose a enunciar lo que somos y lo que queremos ser, como ciudadanos y como agricultores.

El territorio de la República, como el alma de los españoles, no es uno, sino vario; y siendo así, no es posible que una solución única y uniforme dé garantía de acierto. Porque, el problema agrario no requiere principios enunciados con solemnidad, sino aplicaciones llevadas al campo con eficacia. La frase del frío, del calor artificial tiene en el tema agrario una aplicación feliz. Porque, la Constitución po drá ser unitaria como quiere Castilla o federal como nosotros hubiéramos deseado, o federable, como las Cortes Custituyentes la han aprobado. Pero, la agricultura española no es posible que se rija por unas mismas leyes, por unos mismos códigos, por unas mismas soluciones; porque a la naturaleza no se le manda; porque la geografía impone sus leyes inexorabies; por que el progreso no se adquiere por decreto, sino por obra de cultura; porque el espíritu de la raza informa los movimientos de los pueblos de modo distinto; porque el estacio económico de los diversos países que integran la República, aconseja en cada caso soluciones inaplicables en los

Si queremos que la reforma agraria sea algo más que una página literaria, si buscamos en ella soluciones que no produzcan la regresión del país, si hemos de unir el problema de momento al de economía y hacienda al proponerlas, es preciso, es forzoso, es absolutamente indispensazie, que las soluciones sean tan varias y distintas como es vario y distinto el suelo de la península, su estado social, sus medios económicos y su vida política y cultural. Cuál sea el estado de España no hemos

de reflejarlo nosotros en estas líneas, mucho más cuanto que, hombres eminentes y agricultores cultos toman parte en esta encuesta con saber que nosotros no hemos nuestro alborozo al ver que al fin se de igualar. Pero cuál sea el estado de Navarra, y del país vasco en general, sabemos nosotros mucho más que esos hombres y esos agricultores. Y de ello vamos a ocuparnos en intervención que quisiéramos fuera corta, para apoyar en nuestra relación la propuesta que dejamos anunciada y concretaremos.

La contratación para la campaña remolachera próxima y el precio

Hace ya tiempo presentó la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja al Jurado Mixto ia reclamación sobre la fijación y aumento del precio de la remolacha para la campaña venidera. Discutido el asunto en el Jurado mixto de Zaragoza, elevôse a la resolución de la Comisión Arbitral Agrícoia de Madrid, donde durante cinco sesiones fué tratado, quedando para la resolución del señor Ministro de Trabajo, después de los asesoramientos que estime oportunos.

Los vocales remolacheros, lo mismo en el Jurado mixto de Zaragoza que en la Comisión Arbitral de Madrid, han venido manteniendo el criterio de que es preciso dar un precio que sea remunerador y suspender todo cuanto se refiera a limita-

Esta, a más de ser muy difícil de llevar a la práctica, es altamente perjudicial y más en Aragón, Navarra y Rioja, que en los últimos años ha venido produciendo casi la misma cantidad de remolacha; el precio, en modo alguno puede bajarse, más aun a'ebe subirse, para que pueda hacer frente al encarecimiento que han tenido los medios de cultivo y la mano de obra.

A reserva de lo que determine el ministro, el criterio de los remolacheros es de esperar que sea mantenido y que prevalezca, ya que hasta algunos elementos representantes de Sociedades Azucarras lo compartieron en ia Comisión Arbitral, en lo referente a la no limitación.

De cualquier forma, la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja estima que es ya hora de que las Sociedades Azucareras den el precio para la campaña próxima, para conocimiento y adopción de medidas por los remolacheros y por así exigirlo lo avanzado de la época en que

Las conferencias del señor Zuheldia

AVISO: Se suprime la conferencia de hoy por hallrese indispuesto el conferenciante con afección gripal.

azucarera

asuntos pendientes de sobución.

Comenzamos a publicar hoy dividido en artículos (l'info:me que la Asociación de propietarios y agricultores de la Merindald de Estella ha enviado a la encuesta o información pública abierta per el Ateneo de Maidrid.

Encierra tanto interés que juzgamos muy conveniente lo conozcan nuestros

Bien se ve que es esto lo pretendido; pero iqué gran error querer acumular nuevas

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCHA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias o a la vista. Imposiciones anuales... The see see 5 488 to a see see 4.25 , n Imposiciones semestrales... 3.75 " 3.75 " Cuentas corrientes a la vista ... ************** 2.50 ,, Seguros scolales .- PENSIONES a los 60, 65 o, 55 años a capital cedido y a capital reservado. - Rentas inmediatas. - CAPITALES HEREN-914. - DOTES INFANTILES. - HOMENAJES IS LA VEJEZ- BONIS-

ciones a los imponentes

Officines: PALACIO DE LA DIPUTACIONE Alsasua - Aciz - Arriba - Caparroso - Cascante - Corella - Echalar -Elizondo - Estella - Trurzun - Isaba - Leiza - Lesaca - Lodosa - Los Arcos - Marcilla - Sanguesa - Santesteban - Tafalla - Tudela - Viana

y Vera de Bidasos THE STATES OF TH

Ecos de sociedad

Se encuentra en Pamplona el mar-

-Ha venido de Tafalla el virtuoso coadjutor de San Agustín don José

MADERAS De pino de Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

-De Madrid ha wenido con el fin de pasar las vacaciones de Navidad la aventajada alumna de la Facultad de Filosofía y Letras de aquella Universidad Adelaida López

De París ha llegado la encantadora señorita Ramona Urreaga.

TREACHER CONTRACTOR CO J. ALCALDE ECHEVERRIA

Médico Tocólogo por oposición de la Casa de Maternidad Provincial

Leire 3, entresuelo, derecha Teléfono 2648

STATES A CALLEL STATES CALLER STATES CALLER

Se encuentra en nuestra ciudad el diputado a Cortes don Emilio Azarola. -Ha marchado a Aranaz el médico señor Echenique.

-Vino de Muriélaga (Vizicaya) c ilustrado maestro de aquella localidad don Fernando Reclusa.

-De Bilbao el capellán castrense don Pascual Mayayo. -De Olóriz la bellísima señorita

Carmen Ibarrola.

En toda la Montaña... La mujer hacendosa limpla y cuida su ropa con lejía "EL TIGRE"

-De San Juan de Plan (Huesca) ci

maestro don Juan Laco.

—De Victoria don Lázaro Lizaur. -De Madrid el avantajado alumno de la escuela de ingenieros don Luis Amo-

Muñecos de celuloide: Se regalarán mañana sábado, a los compradores de "CAFES MAYA" en Sarasate, 15

El día 10 del corriente en el Noviciado de Siervas de María de Azpeitia, tomó el Santo Habito la virtuosa señorita Blanca Sainz hija dell agente de Negocios de esta capital don Cándido.

Ofició en dicho acto y pronunció una sentida plática el Coadjutor de la Paroquia don Ramón Ormaechea imponiéndolle el nombre de Sor María Luisa. Deseamos a la nueva novicia la gra-

cia de la perseverancia un su vocación. -En Bungos y con motivo de celebrar sus bodas de plata con el profesorado ha sido objeto de un homenaje el Hermano Ausencio, que en el Colegio de Hermanos Maristas de nuestra ciudad hizo sus primeras armas de profesor.

Le enviamos nuestra adhesión más cordial.

CAPITULO DE BODAS

En Vitoria ha sido solicitada la mano de la bella señorita Cecelia Gómez para el estimado joven pamplonés don Fiorencio Lizaur.

La boda se celebrará en breye. Les anticipamos nuestra afectuosa felicitación.

De interés para el Comercio de Aumontacón

La Junta Directiva de la Agrupación de Comerciantes de artículos de alimentación, con domicilio en la Cámara de Comercio, hace presente a todos los comerciantes de dichos artículos, que consultado el COMITE PARITA-RIO de la ALIMENTACION, éste manifiesta que las horas de apiertura y cierre (apertura 8 de la mañana y cierre | ra Armendáriz. 7 de la tarde) rigen sin excepción alguna para los comercios de PASTELE-RIA, CONFITERIA, ULTRAMARINOS, VERDULERIA, TOCINERIA, CARNICE-RIA, HUEVERIA, etc. etc., lo que pone en conocimiento de los interesados con el fin de evitarles perjuicios que por incumplimiento de la Ley se impongan seguirá su curso ante el citado Comité.

NOTAS TRISTES

Después de una larga enfermedad soportada con gran entereza de ánimo, falleció en nuestra ciudad confortado con los auxilios que nuestra Santa Religión proporciona el respetable caba-Alero don Domingo Guzmán de Frutos y Eslava.

El finado, por su caracter y don la cuantos lo conocieron y trataron. Por eso no es de extrañar el que tan pronto como se difundió por nuestra ciudad la inflausta noticia, flueran innumerables las personas las que desfilaron por la casa mortuoria a testimoniar a la familia su pronfundo sentimiento por la

desgracia que sufrían. Por nuestra parte, enviamos a su afligida viuda doña María Luisa Vida; hijos, doña María Josefa, don Francisco Xavier, doña Blanca, don Luis, don Domingo y doña María Luisa y resto de sus familiares la expresión de nuestra más sentida condolencia, y suplicamos a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA eleven sus oraciones al Altísimo en sufragio del alma de don Domingo Guz-

más de Frulos y Eslava (q. e. p. d.). Los funerales por el eterno descanso de su alma tendrán lugar hoy, jueves, a las ence de la mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín. -Ayer tuvieron lugar en la parro-

WI.G.D. ZUZZ

Butter the second programme of the following of the second color and the

funebres en su fragio del alma del que en vida fué conocido y acreditado industrial de esta ciudad don Anselmo

Con este triste motivo, el templo se vió concurridísimo de amigos del finado y su familia, y representaciones de todas las clases sociales que forman la vida activa de la población.

A continuación, se procedió a la conducción del cadáver al cementerio. siendo acompañado hasta el portal de Taconera, a pie, por cuantos asistieron al fumeral, y a su última morada por los más allegados.

La familia del finado recibió durante todo el día incontables muestras del dolor general que ha producido la desgracia que Iloran. A todos ellos, unimos el nuestro, exhortándoles a busicar lenitivo a su dolor en las enseñanzas de nuestra Santa Religión, al mismo tiempo que elevamos al cielo nuestras plegarias en sufragio de don Anselmo Goñi Guillenea (que en paz descanse).

En la parroquia de San Juan Bautista de la Santa Iglesia Catedral tuvieron llugar ayer mañana, solemnes exquias fúnebres en sufragio de don Juan Ruiz y Marco, fallecido el pasado martes en nuestra ciudad.

El acto fué una verdadera manifesción del pesar que ha producido en Pamplona su muerte, acudiendo a él gran número de personas unidas por lazos de parentesco y amistad con el finado y familiares.

A estos, entre los que se cuentan sus hermanos doña Felisa y don José, enviamos desde estas columnas nuestro pésame más sentido.

SANTOS DEL DIA

San Lázaro, mártir; Urbito; Floriano, Calanico, mrs.; Esturmio, ab; Wivina, vg.: Olimpiada, Bega, vda. San Lázaro, mártir

El sagrado Evangelio nos habla de una estupenda resurrección que obró Jesucristo para probar el poder y la entereza de su divinidad, en la persona de Lázaro, hermano de Marta y María, y muy amigo del Divino Maestro. Este Lázaro es el Santo cuya fiesta hoy se celebra; al recibir tal prueba de amistad de Jesucristo dibía contar el Santo unos treinta años. Por ser Lázaro un testigo viviente del poder de Jesús, Hijo de Dios, vióse muy perseguido antes y solbre todo después de la muerte del Mesías. Recibido el Espiritu Santo el día de Pentecostés, junto con los demás apóstolles y discípulos, dedicóse a difundir la nueva doctrina de la fe cristiana, siendo luego aprisionado por los judíos, y con sus hermanas Marta y María y otros fieles fué embarcado en una nave sin timón y sin ninguna buena condición, expuesto a un intvitable naufragio. Dios burló el designio de los perseguidores, pues la nave aportó felizmente a las costas de Marsella, comenzando San Lázaro un incansable apostolado, en que alcanzó numerosos progresos; fué el primer obispo de tan importante ciudad y después de treinta años de episcopado, enriquecido con indecibles éxitos, cuales fueron la conversión de los habitantes de la comarca, formando notable cristiandad, y con el precioso don de obrar milagros con que se cautivó la veneración de los fieles, completó sus notables merecimientos con el martirio, a los setenta y tres años de su edad.

EN LOS CORAZONISTAS JUEVES EUCARISTICOS Jueves, día 17:

Los Coros de este Cestro diocesano harán la Comunión conmemorativa solemne en las misas de seis, siete, siete y media y

La Hora Santa, con la solemnidad acostumbrada, a las siete en punto de la tarde, y será, como la misa de seis, por las intenciones del coro quinto, de doña Javie-

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA

para obreras-sirvientas, etc, en la Casa d'e "Cristo Rey", Teléfono 132, establecida en Tudela (Navarra) áirigidos por un P. de la Compañía de Jesús.

Darán principio el día 7 de Enero a las siete de la tarde, para terminar el 12 del mismo mes por la mañana.

Las que deseen formar parte de esta tanc'a, avisarán a la Superiora de la Casa y lo harán antes del día 4.

La pensión que se asigna a las ejercitantes de esta tanda es de 17 pesetas. Nadie irá a los Santos Ejercicios, sin haber recibido aviso de estar admitida.

Nota.—Los que se inscriban nueve días antes de comenzar la tanda, señalando la estación donde tomarán el tren, tendrán derecho a billete económico de ida y vuelgentes se hizo querer y respetar de ta hasta Tudela, (siempre que la estación diste 50 kilómetros de Tudela).

EN LA BASILICA DE LA O Ouitos que en la Basílica de Nuestra Señora de la O, se celebrarán con motivo de su festividad.

El día 17 de Diciembre, a las cinco y media de la tarde, se rezará el santo rosa-

El día 18, día de la festividad, se celebrarán misas cada media hora, de las siete de la mañana a las doce del mediodía, excepto a las ocho y media y nueve y me-

Durante todo el día de la festividad estará abierta la Basílica para que todos los fieles puedan visitarla.

Novena.—Esta dará principio el día 17

en la forma siguiente: Por la mañana, se hará a continuación de la misa rezada, que se celebrará a las nueve, y por la arde, a las cinco y media, comenzando con el santo rosario, dándose al final de adorar la reliquia.

El día 26 estará expuesta la imagen de Nuestr aSeñora a la pública adoración de quia de San Nicolás solemnes honras los fieles.

LAS TARDES MUNICIPALES

Se acesta una proposición hecha por la Junta de Patronato de la Escuela de Artes y Oficios y se desestima una petición relacionada con la reforma del Portal de Francia

A las seis y cuarenta y cinco minutos de la tarde de ayer se reunió el Ayuntameinto en sesión ordinaria.

LOS QUE ASISTEN

Presidió el Alcalde señor Garbayo, Asistieron los tenientes de alcalde señores Goñi Urriza, Llamazares, Alfaro, Dorronsoro y Arteaga; y los concejales señores Burgaleta, Oscoz, Armisén, Zabalza, Aldaba, Beriain, Turrillas, Arilla, Martínez, Sánchez Doussinague, Arraiza (don P. J.), Arraiza (don E.), Azcárate, Arrivillaga y

ORDEN DEL DIA ACTA DE LA ANTERIOR Acta de la sesión anterior. Se aprueba.

CUENTAS Cuentas y libramientos. Aprobados.

BAJA EN EL PADRON Instancia de don José Vilella, solicitando ser baja en el padrón por traslado de residencia. Como se pide.

UNA INDEMNIZACION

Informe del señor secretario de la Corporación en petición de don Sergio Pérez Martín, que solicita indemnización por trabajo realizado imprevisto en la confección del padrón muncipal.

Con el voto en contra del señor Mata, se aprueba el informe q. está emitido en sentido negativo.

UNA PROPUESTA DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

El alcalde dice que se va a dar cuenta de un escrito presentado por la Junta de Patronato de la Escuela de Artes y Oficios, y que no ha podido ser incluido en el orden del día por Laberse terminado, ayer mismo, su redacción.

En ese escrito, al que ca lectura el secretario señor Sanz González, se menciona la Memoria presentada por los señores Goiburu, Sancena y Acerete, como resultado de su viaje de estudios a otras capitales, visitando Escuelas de Artes y Ofi-

Se pide en el mencionado escrito que se habiliten locales para instalar los talleres de la Escuela; que se eleve la asignación a los profesores señores Zubiri, Istúriz, Mendía y señorita Urla, y a todos los profesores auxiliares; que se aumente la partida consignada para material; que se aciquiean libros con destino a la formación de una biblioteca, y que se designe al senor Aceete para estudiar la adquisición de un equipo de máquinas pertenecientes a los señores Erroz y San Martin.

El presidente hace resaltar la importancia que tiene la Escuela de Artes y Oficios por la función social que desempeña, y la ncesidad de instalar en ella los talleres.

Aconseja al Ayuntamiento que resuelva prontamente el problema del traslado de la Alhóndiga, ya que los locales que actual mente ocupa serán necesarios para instafar los talleres de la Escuela de Artes y

Añade que es muy sensible que la Acade mia de Música esté instalada de una manera tan deficiente, y expone su criterio de que se estudie la manera de elevar un piso en el edificio que ocupa la Escuela de Artes y Oficios para instalar en él la Acade-

mia de Música. muladas por la Junta de Patronato de la reforma solicitada.

Escuela de Artes y Oficios. una subvención a la Diputación y al Go-, revocación de un acuerdo adoptado a pe-

bierno, para atender al sostenimiento de la Escuela de Artes y Oficios.

El señor Azcárate propone que el Ayunurgencia, un local donde instalar los talleres de la Escuela de Artes y Oficios,, ya diga no parece que ha de tener una solución rápida.

cuarteles de la calle de la Merced.

el Centro de Obreros. Añade que aprovecha esta ocasión para trasarlo ni adelantarlo.

pedir al Ayuntamiento que los locales de su propiedad los utilice en sus servicios. lo propuesto por el señor Dorronsoro.

Hacen uso de la palabra otnos concejales y se aprueba lo propuesto por la Junta de Patronato de la Escuela de Artes y

INFORMES DE LA COMISION DE FOMENTO DERRIBO DE UN ARBOL

Informando favorablemente un escrito del señor Jefe de Guardas de campo interesando se ordene el derribo de un árbol que existe frente al mercado de ganado de cerda.

RELACION DE BOMBEROS Elevando para su aprobación la relación que presenta el señor secretario de la Sociec'ad de Seguros Mutuos contra incendios de edificios de Pamplona de los bomberos que han prestado servicio en los espectáculos públicos durante los meses de Junio a Noviembre.

INDEMNIZACION

Se aprueba.

Informando negativamente las instancias presentadas por don Manuel Macaya y don Nicolás Esparza, solicitando el primero determinadas indemnizaciones por los perjuicios que ha sufrido con la obstrucción del desagüe de su casa, y el segundo se reconozca el desagüe de su casa que se halla obstruído y se proceda a su reparación.

Se aprueba. RECURSO ARCHIVADO

Elevando a conocimiento del Excelentisimo Ayuntamiento el decreto de la Exceentísima Diputación áisponiendo se archive el recurso promovido por el señor presidente del Casino Eslava por haber llegado a un arreglo amistoso con esta Corporación

Se acuerda archivar el recurso. UN RECURSO

Informando un decreto de la Excma. Di putación trasladando a este Ayuntamiento para informe el recurso interpuesto por don Juan Gorraiz y consortes, vecinos del Barrio de la Rochapea contra acuerdo d'è este Ayuntamiento relacionado con la cons trucción del alcantarillado del Barrio de la Rochapea.

Se acuerda mantener el acuerdo recurri-

ARREGLO DE UN CAMINO Proponiendo se conceda autorización a la Dirección de Obras de este Municipio para que orcene el arreglo del paso que existe en el Portal de Francia, debajo de las murallas y frente a la casa llamada del Aprobado.

EJECUCION DE OBRAS Proponiendo se proceda con la mayor urgencia a la ejecución de las obras necesarias pará la terminación provisional del alcantarillado del Barrio de la Rochapea.

Se aprueba. SE OPONEN A UNAS MEJORAS Informando negativamente un escrito de aiversas entidades que representan intereses espirituales y materiales de la ciudad, solicitando quede sin efecto el acuerdo de construcción de una carretera al Por tal de Francia y todo cuanto se oponga a cualquier reforma del mencionado recinto,

mento Nacional. Queda aprobado el informe.

El señor Zabalza expresa su agradecimiento a la Comisión de Fomento por haber informado negativamente la petición. Recaba del Ayuntamiento insista cerca del Ramo de Guerra y de la Academia de Termina defendiendo las peticiones for- Bellas Artes, para que se lleve a cabo la

por entender debe ser d'eclarado Monu-

Se sorprence que los firmantes del escri-El señor Armisén solicita que se pida to hayan solicitado del Ayuntamiento la tición de un gran número de vecinos que reiteradamente lo han solicitado.

No se opone a que se declare monumentamiento alquile, si es preciso, con toda ton acional el Portal de Francia, pero no confía mucho en la eficacia de esa denominación. Cita el caso de la Basílica de que el problema del traslado de la Alhón- San Ignacio, señalando el hecho de que, cuando kubo necesidad de retrasar tres metros la fachada, pareció que iba a ser El señor Dorronsoro golicita se traslade una obra de romanos. Contra la opinión la Alhóndiga al edificio de los antiguos de algunos se llevó a cabo la reforma y con ella se consiguió que Pamplona cuen-El señor Goñi Urriza, propone que la ta con una vía hermosísima. Es lo único Academia de Música se instale en los lo- que pasó. El mismo caso puede darse con cales que ocupa en la calle de Calderería | el Portal de Francia, con la diferencia de que el Portal no habrá necesidad de re-

También ahora tiene enemigos la proyectada reforma y, cuando se lleve a ca-El señor Oscoz dice que no cree viable | bo, se verá que lo único que se conseguirá es proporcionar a la ciudad una nueva vía que ha de beneficiarla mucho.

VENTA DE ADOQUIN Informando favorablemente un escrito de don Victor Muro, por el que solicita se

Academia Wercantil Cálculos, Contabilidad, Documentos y Correspondencia mercantil, Archi-

vo. Preparación a muy reducido número de alumnos

Ciudadela, 13.-2.°

PAMPLONA

Caja de Ahorros Municipal

Carriers arrespondences con arcental continuent arrespondent arrespondent arrespondent arrespondent arrespondent a

Lieva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantia total y comprobada del Excelentialm Ayuntamiento de Pamelona.

intereses que abona a los imponentes

imposiciones anuales 4,25 por 100 imposiciones semestrales . . . 3,78 » » Libretas ordinarias a la vista. . . 8.60 * *

OPICINAS Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes). nomero 16, chaffar con la Chagana

The contract of the state of th

Noticias v sucesos

CASA DE SOCORRO

En este establecimiento fueron asis-Rafael Castejón, de 24 años, de hi-

ida incisa en la mano izquierda. Segundo Goñi, de 44 años, de herida contusa en la mano derecha.

Suscribase a "La Hormiga de Oro"

la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico

FATIAL DESENLACE

El desgraciado José Goñi Arteta que el pasado lunes fué atropellado por un automóvil en la carretera de Estella el auto huyó dejándolo abandonado en la carretera — falleció ayer en el Hospital Provincial a consecuencia ..e las graves heridas que sufrió en la cabeza.

Contratistas

La Sociedad Anónima "El Irati", dispone de marquerío y listones para cielo-raso y bovedilla, y ae otras escuadrías, en madera de pino. Consulten precios.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

A la Comisaría fueron denunciados: dos por promover un fuerte escándallo en la plaza de la República.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: 2 por dejar los perros abandonados en la vía pública, y uno por subir con la camioneta a la acera interceptando el paso de los peatones

Lejía "LA NAVARRA" Pábrica en Estella y Villafranca ADAUTO BUIZ DE MENDOZA

OBSEQUIO

Hemos recibido de la acreditada Caa San Julián artístico callendario anunciador de pared para el próximo año 1932.

Agradecemos el envío.

Nada mojor para fortificar a jos co valecientes y débiles, que el Vino ONS del doctor Aristagui.

le vendan veinte metros cuadrados de

adoquin usado. Aprobado.

DE LA COMISION DE GOBIERNO COMPROBANTES DE GASTOS Elevando para su aprobación los comprobantes de los gastos realizados por la Comisión nombrada para estudiar la instalación de talleres en diferentes localidades a fin de poder acoplar lo conveniente en la Escuela de Artes y Oficios de esta ciudad.

Se aprueba

SOLICITAN HABITACION Informando favorablemente una instancia del maestro municipal don Vicente Arnoriaga, solicitando se le conceda la habitación que se adjudicó al maestro interino don Miguel Goñi, renunciando en favor de éste la consignación que percibe.

Aprobado. CALEFACCION EN LA ACADEMIA DE

MUSICA Proponiendo se anuncie el oportuno concurso para la instalación de la calefacción en los locales de la Academia municipal de Música.

Aprobado ADQUISICION DE MATERIAL Solicitando autorización para la adquisición e instalación del material que se precisa en la nueva clase instalada en las Escuelas de San Francisco.

Se aprueba. NUMERACION DE SEPULCROS Proponiendo se proceda a numerar los sepulcros o panteones centrales de las diversas calles o paseos del Cementerio, según prescribe el artículo 37 del Reglamento del citado Cementerio. Se aprueba.

DE LA COMISION DE HACIENDA COOPERACION ECONOMICA

Informando un escrito del Patronato de la Biblioteca Olave, solicitando la cooperación económica del Municipio. Se acuerda que informe el secretario de

la Corporación RECURSO DE REPOSICION Informando recurso de reposición de don Eustaquio Romero, sobre aplicación de tarifas sobre una introducción de lámparas eléctricas. Aprobado

DEPOSITO PARTICULAR Escrito de don Ricardo Ferreres, solicitando un depósito particular. Aprobado.

JUICIO ADMINISTRATIVO Juicio administrativo contra don Marcelino Baldúz. Aprobado.

FUERA DEL ORDEN DEL DIA MANTAS PARA UNOS PRESOS

A propuesta del Alcalde, se acuerda adquirir mantas con destino a los presos en el Depósito municipal, y consignar una cantidad para mejorar la comida que se da a los mismos. EL SERVICIO DE INCENDIOS

El señor Burgaleta plantea una cuestión relacionada con la municipalizcaión del servicio de incendios, y pide que, puesto que no hay tiempo material para estudiar esa cuestión por este año, se prorrogue por todo el año 1932 el contrato establecido con la Sociedad de Socorros Mutuos

Hacen uso de la palabra varios concejales, y, a propuesta del señor Azcarate se acuerda dejar este asunto para tratarlo en la sesión próxima.

tar se levanta la sesión.

Y no habiendo más asuntos de qué tra-

LOS NIÑOS PRECOCES Jacinto Navascués Navarro, de 54 años, manifestó a la Guardia civil de Cortes, que de un carro cargado de remolacha que dejó en las inmediaciones de la Azucarera del Ebro, le habían faltado unos veinte kilos de dicho tu-

Realizadas gestiones por dicho cuer po, averiguó que la noche anterior dos niños de 13 y 9 años habían vendido a Josefina Abad los veinte kijos de remolacha, más otros veinte que cogieron de otro carro, cobrando a cinco

céitimos el kilo. Los dos fueron denunciados al Juz-

gado municipal. ¿Y la compradora?

Cálcoso ustod a medida y haga sua

arregios en Calderería 42

CUIDADO CON LOS NIÑOS En el kilómetro 61 de la carreter de Pamplona a Madrid, una camioneta NA-3.507 conducida por su propietario Juan Iturralde, de 48 años, de Fal.

ces, que llegaba de Rincón de Soto

arrolló al niño Rogelio Garde Asín, de

años de edad, hijo de Leocadio y Fe-

ii **AGRICULTORES!!**

No sembrar sin probar nuestro Biosementia, regenerador de toda clase de semillas, para doblar producción. Paquete para prueba, cinco pesetas. Biosementia: Pozar 17, bajo, Wadrid

Este niño jugaba con otro en la carretera, en lugar de ir a la escuela, y al querer el automovilista evitar el atropello, dió un frenazo metiendo el auto en la cuneta. Alcanzó a Rogelio con el guardabarros, derribándolo y causándole la fractura completa de la pierna derecha.

La Hermandad del Arbol y del Paisaje

Esta Hermandad abre un concurso de máximas que tengan por fin fomentar el cariño y protección al árbol. Las condiciones a que han de sujetarse los conquesantes son las siguien-

Deberán presentar sus trabajos bajo sobre cerrado, firmados con un lema y dentro de este sobre otro también cerrado que contenga el lema y

la firma del autor. Las máximas serán en número de diez como mínimun.

Han de ser breves y han de estimular el cariño y protección al árbol. Los trabajos presentados, sean o no premiados, quedarán propiedad de la Hermandad, la que podrá hacer de

ellos el uso que estime conveniente. El fin principal de este concurso es la elección de las mejores máximas para ser colocadas en grandes carteles en los paseos de Pamplona y de otros pueblos de Navarra.

Se conceden los siguientes premios: Uno de cien pesetas. Dos de setenta y cinco pesetas.

El plazo para la admisión de los trabajos finará el día 31 de Enero de 1932. El mismo día a las siete de la tarde se procederá a la lectura de los trabajos ante la Junta Directiva y transcu-

rridos dos días se harán públicos los

nombres de los concursantes premia-Los trabajos deberán ser dirigidos al Secretario de la Hermandad, don Humbelino Urmeneta, Oficinas de Mon

tes de la Excma. Diputación. Pamplona, 18 Diciembre de 1931. Por la Hermandad del Arbol y del Paisaje, el Secretario, Humbelino Urmeneta.

BAFAS Y LENTER Luis Rouzaut

Optico diplomade SHAPITELA, 21-PAMPLONA Mo equivocarse, núm. 21 Coroa de la Plaza del Castilla



VENTA EN FARMACIAS





de de

a y

nas

de

OS:

ra-

de

rde

eu-

los

ia-

los

lon

lon

Jr-

Pasando el rato

La firma de Gautier tiene una atracción irresistible. También los que nos ocupamos de los prosaicos deportes conservamos un lugar destinado exclusivamente al romanticismo. Lugar no muy amplio, ciertamente, pues los tiempos actuales no permiten muchos lujos.

Gautier fué quien con "La dama de las camelias" hizo el milagro de hacernos creer en la existencia de los héroes por amor... ¡Culántas cajas de cerillas habrán ido al fondo de los estiómagos despuiés de leer la famosa novela del autor francés!

Pero no entremos en dibujos y veamos lo que Gautier ha escrito con motivo de la derrota que sufrió el equipo español en el campo de Highbury. Hagamos pronto, inmediatamente, la afir mación de que este Gautier ha escrito algo que merece más difusión que lo que escribió el Gautier de la novela romántica, Siempre es interesante lo que escribe un Gautier, aunque lleve de segundo apellido Ghaumet.

Veamos lo que las musas han inspirado a Gautier Ghaumet al conocer el resultado de siete a uno:

"Van a llorar sobre las plazas de toros, y Carmen, esta tarde, no bailará las seguidillas en casa de su amigo Lilias Basttiás.

Zamora, héroe desgraciado, ha ido por siete veces al fondo de la red a recoger el balón.

Para mí, que veo todavía la arrogante risa del suntuoso portero de todas las Españas las tardes de nuestros encuentros con su equipo (las tandes de nuestras derrotas), no puedo menos de ponerme triste imaginándome la decepción del dios deshecho.

Y podemos nosotros, franceses, regocijarnos de haber infligido a los ingleses esta primavera última un cineo a dos, hoy en día muy significa-

Como escribe Lucien Gamblin, no hay un equipo continental que espere ganar al "team" de la "Rosa" sobre el cielo gris de Londres. No nos hacemos ninguna ilusión

sobre la suerte que correrían nuestros jugadores el día que la Foot-ball Associattion nos riciera el honor de ofrecernos un encuentro en su casa.

Nos place así y todo recordar nuestros resultados contra la selección profesional inglesa desde que celebramos "match" con ella.

1925: Iglaterra gana a Francia, 3 a 2.

1927: Inglaterra gana a Francia, 1928: Inglaterra gana a Francia,

1929: Inglaterra gana a Francia,

4 a 1. 1931: Francia gana a Inglaterra,

Podemos, así y todo, estar orgullosos de ser franceses, contemplando es-

tas columnas de resultados y recordándonos de los ocho a uno que un domingo de 1929 nos encajaron en Za-

Solo esto ha escrito Gautier Chaumet.

Eso es conocer bien nuestras costumbres; lo demás son "francesadas", de bastante menos importancia que

nuestras "espagnoladas". Gautier sabe perfectamente que las plazas de toros están abiertas en al mes de diciembre y que a ellas hemos ido a llorar la derrota, después de pagar el veinte por ciento de recargo a los revendedores que nos proporcionaron el boleto. Sabe que Carmen

Bastiás, pero, prudente, calla y no dice lo que la castiza Carmencita hizo al conocer la derrota. Pero lo que no oculta es que itodavía! ve la arrogante risa del suntuoso portero. Por lo visto, la tiene

no bailó las seguidillas en casa de

clavada como una espina de besugo. Sería cosa de continuar, aunque lo mejor es esperar a ver qué comentario le merece a Gautier el cinco a ce-

ro de Dublin. Y que nos cuente lo que hizo Car-

men al enterarse del resultado.

FUTBOLERIAS

Está visto que no poldemos pasar sia que tengamos un "caso" que preocupe la atención de los aficionados al deporte balompédico.

Ahora, con motivo del acuerdo adoptaido por la Nacional, de expulsar al club "Zaragoza", que tomaba parte en el campeonato mancomunado, del seno federativo, se ha planteado otro "caso", que parte de la Prensa guipuzcoama, se sollaza en exprimir.

El "caso" es si han de ser tres o cuatro los clubs que dicho campeonalo debe clasificar para la Copa España. Sabido es que la mancomunidad ha clasificado los años anteriores tres

equipos y que el actual, se ha aumentado dicho número a cuatro por la acmisión en el torneo, del club aragones.

Este club tenía pendiente con Osasuna la liquidación de un desplazamiento que el club rojo realizó a Zaragoza, y q. al no hacerlo efectivo apeló éste a la Federación Española para que por la vía reglamentario obligara all club visitado a satisfacerla.

La mencionada entidad, una vez cerciorada de la razón que asistía a Osasuna para reclamar indicó al "Zaragoza" la obligación en que se hallaba de pagar la deuda contraída.

El "Zaragoza" mo atendió varios requerimientos y por fin dicha superior entidad le dió un plazo final que fué fijado en primero de Diciembre para saldar el débito citado, con la advertencia de que, de no hacerlo, quedaría expulsado de la Federación.

Dejó pasar este último plazo el "Zaragoza" sim atender la orden y la sentencia fué cumplida.

Estos son los antecedentes del caso. Veamos ahora sus resultados. Caso de que como allguno asegura

con machacona insistencia, se rebajaran a tres los clubs clasificados en el torno, no cabe duda de que Osasuna sería la víctima sacrificada, puesto que ha quedado en cularto lugar, después del Unión Club.

Esto no puede ser porque, resultaria que el fallo le había perjudicado por partida doble, pues, además de perder toda posibilidad de resarcirse de las pe setas reclamadas ya que all "Zaragoza" puede dársele virtualmente por disuelto, perdería un derecho conseguido en los campos, que la continuación del eliminado álub no podía hacer variar.

Nosotros tenemos confianza en que este asunto será resuelto como la más ellemental lógica hace suponer. Nada hay previsto en los reglamentos y por tanto hablar de que son tres los clubs clasificados, y asegurarlo, nos parece una ligereza imperdonable, además de escribir de memoria.

Hemos dicho que tenemos confianza en el fallo de la Nacional y para ello nos juzgamos en que como arriba indicamos el plazo úlitimo dado al Zaragoza era el del primero del actual mes. Y el campeonato mancomunado tenía señala su úlltima fecha en 29 de

Lo que guiere decir que la Federación Española trató de que el fallo no perjudicara derechos adquiridos como son, por ejemplo los del Logroño, que debía obstentar el título de campieón. Pero el aplazamiento de dos fechas, para que Domostía y Unión Club iniciaran el torneo de Liga, ha traído como consecuencia que el plazo dado al Zaragoza" haya quedado dentro dei campeonato, que ha durado hasta el 13 del actual.

Esto, ha traído como consecuencia la aplicación de los estatuído en el Reglamiento de Partidos y Competiciones, que es, que no se tengan en cuenta los puntois que los clubs hayan obtenido en sus partidos con los eliminados del campeonato, antes de su final. Pero nada de rebajar un puesto.

Esperen los collegas guipuzicoanos a lo que resuelva la Nacional y verán cómo no estaban en lo cierto en sus afirmaciones. Algo más pudiéramos decir. en fayor de nuestra tesis pero nos lo reservamos, porque creemos que con lo anterior basta y sobra.

SANJUANDARRA

Samitier habla del partido España-Irlanda

"La Humanitat", de Barcelona, publica un cablegrama que ha enviado Samitier dando su impresión sobre los dos partidos jugados en Inglaterra por el equipo español. Dice:

"El juego inglés, insuperable; verdadero fútbol. El juego irlandés, de juego inferior. El partido de Londres nos desmoralizó; la baja de Regueiro, el infortunio de Zamora, dos tantos en cuatro minutos; pero en Irlanda,, ausente Zamora, a pesar de la lesión de Blasco se ha hecho un partidazo, conjuntándose de manera formidable Giriaco y Zabalo. El equipo, moral elevada, cohesión enorme, como no he visto en ningún otro equipo nacional español; hizo un partidazo, demostrando la asimilación de la lección inglesa."

Los "Onice Leones" aceptan el reto Manzado por la Gimnástica F. C. Los "Once Leones se alinearán así: Arregui; Pedro, Usúa II; Víctor Nemesio, Usua I; Panol Nadal, Nebreda, Azanza, Latorre.

. GORTARI

Enformedados do la piel y vende reas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juag de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxis de las enformedades monéo reo-sifilitioss,

KSTAFETA, 47, pogunës

DESDE MADRID

¡Total, un goal de diferencia!

La explicación más técnica de la diferencia Londres-Dublin

En Londres, 1 menos 7. En Dublín, 5 más cero. Es decir, que en la suma , irlandeses. Gran Bretaña, 6; España, 5.

mos perdido por un tanto de diferen- donad, si he "faltao". cia, a cambio de haber empatado en | No. Pero de todas maneras... esta-Dublin.

El resultado total, exactamente el va que supone ese tanteo contra los orgullo nuestro descubrimiento. irlandeses, notoriamente exagerado para un fútbol que no supo vencer a

plicación cómoda.

Recordemos el episodio bilbaíno de

Cristiania. Es muy sencillo. Lo que se discutía era el por qué del cambio de nombre a la capital de Noruega. Por qué se llamaba Oslo a lo salir de dudas.

-Querido amigo-le dijeron-usted debe saber por qué le cambiaron man ahora Oslo.

El noruego quiso terminar pronto. El no estaba para pensar demasiado en aquel momento y exclamó sonrien-

-¡Ah!... estarían borrachos. En Londres, los españoles estaríar

se vende en botes cerrados.

NUM. 1 .-- ME MO BOTE.

NUM. 2.—B) PE CORRIENTE.

NESFARIN

ese excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los ni-

ños y que tan recomentado ha sido por las eminencias médicas, sólo

NUM. 3 .- BYIE TRIPLE (el más económico por su gran cabida).

Todos los cavases g cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra mar-

PRECAUCIONI No es NESFARINA qualquier producto que os ofrec-

can sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezelas caseras más

o menos inofensívas, pero que ninguna relación tienen con la NES-

La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, su-

COCCOMPRODECTION CONTRACTOR CONTR

THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PARTY O

Tómelo siempre de la Agrupación que están marcados con el número

1, y puede tener la seguridad de que no tendrá que pagar más que lo

Teléfono número 2079

Las fuerzas perdidas durante

su enfermedad gripal puede

devolvérselas rápidamente el

Así lo recomiendan eminentes

doctores de todo el mundo

FARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.

sesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

adecuado al servicio que se preste.

En Dublin, estarian borrachos... los

total de los dos partidos España no . Se nos hará la merced, naturalmenembarca sino un goal de diferencia. te, de no pensar con una mentalidad primitiva en esto que decimos. No se La cosa, así vista, es consoladora. trata de acusar a nadie, ni de este Y, sin embargo, pone de relieve la bando ni del otro, de haber posado la iregularidad del equipo hispano. Mu- planta sobre el césped con ese aire cho más agradable hubiese sido, por vacilante de los que se agarran a los ejemplo, que en Highbury "hubiéra- faroles y dicen a cada momento "per-

rían borrachos.

Hacía tiempo que buscábamos una mismo. Y, embargo, no tendríamos razón técnica, de verdadero experto, ahora que "ponernos lacre" ante la para esos resultados desconcertantes Prensa de Londres; ni tendríamos que que da el fútbol, como el naranjo da angar con la responsabilidad excesi- naranjas. Y hoy ofrecemos tlenos de

"Estarían borrachos" es rápido, es los mismos contrarios en Barcelona. | pintoresco y es definitivo. En cuanto · a su exactitud, es de una exactitud que En fútbol no se explican las cosas no tiene nada que envidiar a la exacfácilmente y hay que buscar una ex- titud de las explicaciones más concienzudas de los expertos: Ni a "la diferencia de moral", ni "al mayor entusiasmo del equiipo", ni "al mejor terreno", ni a "la táctica en uve doble"-que es de una mala uva... doble también—ni "al enlace perfecto que no hace mucho tiempo aún se de la línea media con la línea de ata-Ilamaba Cristianía. Entonces aprove- que", ni a ninguna otra de esa larga chose la presencia de un noruego en serie de fantasías que hemos invena tertulia donde ocurría esto, para tado unos cuantos para vivir suntuosamente.

El pobre Ricardo Zamora ha sido el nombre a Cristianía; por qué le lla- | víctima de una jugada del destino. Le ha tocado defender el marco español un día en que los ingleses decidieron mostrarse absolutamente serenos.

En cambio, era un espectador más el día de l'tohalla" irlandesa.

Mala suerte. Mientras tanto, Blas gundo partido extra-serio sin tener

que levantar la red del fondo para recoger balones. Hasta ahora, ni un miligramo de cuero internacional en la trastienda de Blasco. Ni un goal. Ni medio goal. Ni un quinto de goal.

Este resultado de Irlanda, viene a neutralizar el de Inglaterra.

Pero, como hemos dicho, hubiese sido mejor menos estrépito, antes y después.

Hubiese sido mejor que, a la hora de la "tajada", hubieran bebido todos los mismos whiskies". A estas horas no se diría en Fleet

Street lo que, al parecer, ha encendido la clólera de muchos españoles, aficionados a complicarse la existencia. J. Miquelarena

¡"Osasuna" está de luto! Aquel hombre bueno, aquel caballero intachable, aquel espíritu sano y campechanisimo, verdaderamente representativo del carácter navarro, que se llamó don Anselmo Goñi Guillenea tha muerto! Pocas, muy pocas palabras son necesarias para decirlo y, sin embargo, ¡cuánto cuesta escribirlas!

Anselmo Goñi fulé el osasunista por antonomasia. Seguramente en muchos años, quizá munca, volverá a tener nuestra primera entidad deportiva um simpatizante tan fervoroso, un entusiasta tan sincero y tan firme, un protector tan desprendido y, en fin, un directivo tan trabajador ly tan activo como le fué el que, a su fallecimiento, desempeñaba dignísimamente el cargo de Tesorero. Ello hace que "Osasuna", y, con el Club, todos cuantos fuimos testigos de la ímproba labor que, en beneficio de él, se impuso, lloremos la muerte de Anselmo Goñi con toda la amangura que trae consigo la desaparición definitiva de aquello que consideramos como nuestro, de aquello que parece que forma parte de nuestra propia naturaleza.

Porque Anselmo Goñi era eso: el espíritu, la naturaleza de "Osasuna". Noble, impulsivo, leal, humilde y llano ante el débil, valiente y bravo con el fuerte: ¡Osasuna! Y todo ha desaparecido súbita y brutalmente cuando nada hacía esperarlo; precisamente cuando el Club rojo, ¡el de sus amores! necesitaba más de él, de sus consejos, de sus entusiasmos... ¡Pobre Ansel-



Nosotros rendiremos siempre a su memoria un verdadero homenaje de admiración, un sincero tributo de cariño, un recuerdo de afecto intimo y leal. Y no vacilamos en afirmar que el mejor modo de patentizar esos sentimientos será el de ofrendar a "Osasuna" no sus afanes — que para eso se precisaría ser Anselmo Goñi—mas sí todo nuestro calor, todos nuestros desvelos, procurando suplir y compensar en lo posible la pérdida inigualable; seguros de que, al realizarlo así, habrá de estimularnos desde el Cielo a no cejar en nuestro empeño, infiltrando en nuestras conciencias su voluntad, sus cariños osasumistas.

Cuantos fueron sus amigos, cuantos compartieron con él sus fervores, cuan tos rindieron a su hombría de bien el testimonio de su simpatía, en fin, los deportistas todos ¿no creen que el mejor homenaje que podemos tributar a la memoria de don Anselmo Goñi es el de continuar y defender su propia obra? Pues si así es, vamos a intentar entre todos que su espíritu presida siempre las decisiones y los destinos de "Osasuna", que su entusiasmo de ejemplar deportista navarro sea el norte y guía que encamine los actualmente un poco apagados de los que no supimos remontarnos hasta el suyo.

¡Osasuna está de luto! Pero, como su nombre indica, necesita a pesar de ello tonificarse ly vivir. Vivir, ya que no con prosperidad, sí con pujanza y entereza. Para ello es indispensable guardar sus ánimos, conservar sus energías. Y en tal atención, parodiando aquella célebre frase con que antaño se procuraba conseguir esos efectos en otro orden de cosas, "Osasuna", pleno de dolorosa emoción, dice: ¡Anselmo Goñi ha muerto! ¡Viva Anselmo Goñi!



BALANCE DE LA FEDERACION DE BOXEO DE ITALIA

Ha aumentado la afición desde el 1930 ROMA.—La Federación de Boxeo de Italia ha publicado un balance de su actuación durante el año 1931.

El equipo amateur ha tomado parte en cuatro torneos internacionales, venciendo en uno, clasificándose segundo en dos ocasiones y tercero en

Ha ganado, individualmente, 19 primeros puestos, contra 12 de sus adversarios.

Además, ha tomado parte el equipo en 18 matches internacionales, ganando, empatando 3 y perdiendo otros

Individualmente, han conseguido 75 victorias 19 empates y 19 derrotas. Esta categoría ha obtenido 190 vic-

torias, 43 empates y 135 derotas. En Italia han aumentado las licencias y los Clubs amateurs.

DEMPSEY BOXEA CONTRA TRES AD-VERSARIOS EN UNA NOCHE

SAINT-PAUL.-Jack Dempsey ha realizado una exhibición en esta población, que fué presenciada por diez mil espectadores.

Jack peleó contra los adversarios, a ninguno de los cuales pudo dejar

SE PREPARA UN COMBATE STRI-LING-LOUGHRAN

NUEVA YORK .- Stribling, padre, prepara en Miami, para el mes de febrero, un combate entre su hijo y Loughran, en compentencia con la pelea entre Schmeling y Mickey Wal-

Clinica IRIGARAY GIRUAL SENERAL Y DE LAS VIAS URI-MARIAS - RAYOS X. Babadhe: consulta especial dara normina

As. Roncesvalles, 14.-1.° PAMPLONA

(Junio a la Vasco-Navarra) TEL. 1622



SE GARANTIZAN 120.000 PESETAS DE TAQUILLAA

PARIS.-El secretario general de la 'American Amateur Atletic Unión" ha declarado que para el match de atletismo Alemania-Estados Unidos, que tendrá lugar el 20 y 21 de agosto de 1932, en Chicago, Alemania recibirá una subvención de 10.000 dólares como minimum, sobre su porcentage de recaudación en taquilla.

Espectáculos

Salón Proyecciones

Teléfono 1608 _____

Jueves 16 de Diciembre de 1931 Funciones a beneficilo de las Cantinas Escolares

Vermouth a las 7 y cuarto Noche a las 10 y media

CINE SONORO Primero: Actualidades "Gaumont".

mática,

EL REFUGIO Interpretada por ALMCIE FELD y AN-DIRIES URIGIEIRIEL

Segundo: La bellísima comedia dra-

ないいいいいしいいとうしょうしょうしいししいしいしいしょうしいしんしんしんしんしんしん ANGEL OROZ

MEDICO Jefe por oposición del Laboratorio del Instituto de Higiene. Análisis clínicos, bacteriológicos y Suerológicos

San Antón, 3 - Teléfono 1405 A CONTRACTOR AND A CONT CHERRICAN STRUCTURE STRUCT

PERG LOS CALZADOS

son los mejores y más económicos.-Plaza del Castillo 35, F San Micolés &

MADRID BARCELONA **PROVINCIAS** MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informacionas da la Agencia MENCHETA

Acordado el nombramiento de don Ramón Carande como ministro de Comunicaciones hay que desistir de hacerlo por dificultades surgidas a última hora, que han motivado algún disgusto entre el jefe del Gibierno y ciertos grupos parlamentarios.

Próximas combinaciones diplomáticas y de Gobernadores.-Prórroga por un trimestre de los presupuestos generales.-Ha terminado el conflicto taxista.-Veinte millones de economía en el presupuesto de la Presidencia del Consejo.-Breves vacaciones parlamentarias.

(Por teléfono)

DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publica un decreto disponiendo que en enero de 1932 se restablezca la prisión de Estella, que había sido suprimida.

Se designará un director y dos oficiales para la plantilla de servicio.

El "Diario de la Guerra" publica una orden del día felicitando a las tropas que tomaron parte en el desfile que se verificó ante Palacio por el brillante estado de disciplina e instrucción que

La "Gaceta" publica un decreto del ministerio de Economía anunciando exámenes extraordinarios para ingresar en la Escuela de Ingenieros Industriales a aquéllos a los que sólo falta ndos o tres asignaturas.

Los exámenes se celebrarán a partir del 15 de enero de 1932.

ACABA EL CONFLICTO DE LOS TAXIS A las once y media de la mañana se reunieron los taxistas para dar cuenta de la fórmula de arreglo propuesta por el señor Galarza.

La sesión fué bastante movida. La fórmula se discutió ampliamente

v al fin fué aprobada. Los directivos dieron su asentimiento y se llamó por teléfono al Alcalde para darle cuenta

A las dos y media se reunió el Ayun

EL SEROR DOMINGO SE DESPIDE

DEL PERSONAL DE INSTRUCCION

coger los papeles y despedirse del per-

Se despidió también de los perio-

Les dijo que se despedía con pena

reforma de la primera enseñanza que

La cartera de Agricultura la acep-

Se propone introducir algunas re-

formas en el proyecto de reforma

Los periodistas le preguntaron si se

había nombrado ya al ministro de Co-

No había visto aun al jefe del Go-

bierno; pero sabe que esa cartera se-

rá difícil de proveer porque las mino-

rías que no tienen representación en

el Consejo de ministros exigen para

dar un nombre condiciones que no pue

ge que se derogue la ley de Defensa

un nombre que vaya a desempeñar la

OPINION QUE EL NUEVO GOBIERNO

Varios dipulados interrogaron esta

MERECE A UNAMUNO

tarde en el Congreso a don Miguel de

Unamuno sobre la opinión que le me-

Salamanca les dijo que se trata de un

Gobierno provisional, de una situación

interina, aquí donde hasta la nación

MANIFESTACIONES DE ABADAL

ha solicitado del diputado regionalis-

ta don Raimundo de Abadal le diese

su impresión respecto a la situación

Un redactor de la Algencia Mencheta

recía el nuevo Gobierno, y el rector de

Por ejemplo, la minoría federal exi-

anunicaciones y el señor Domingo con-

testó que siguen las dificultades.

tenía preparado.

ta como un sacrificio.

de aceptar el Gobierno.

cartera de Comunicaciones.

El ministro de Instrucción dimisio-

OPINIONES ACERCA DEL NUEVO GOBIERNO

Unamuno entiende que el nuevo Gobierno es provisio-

nal y Abadal juzga poco duradera la nueva situación

política, pero descuenta la opinión contraria de Azaña

Marcelino Domingo se lamenta del sacrificio que

representa para él dejar los asuntos de Instrucción

y encargarse de la antigua cartera de Economía

nario estuvo en su despacho para re- brá previsto esa situación precaria

distas que hacen información del mi- dificultades surgidas forme Gobierno

del Ministerio de Instrucción, porque | ted la designación del señor Carner

esto le impide continuar el plan de | para la cartera de Hacienda.

pondiéndole:

bien de su cometido.

diencias de diputados.

del Estado.

de la semana.

presidente.

de la República para que puedan dar I funcionarios civiles de toda clase.

suelto el conflicto. Los taxistas dieron orden de reanu-

dar los servicios. La fórmula contiene, entre otras condiciones, la de que en un plazo de dos meses no se finmen nuevas concesiones de licencias. En este plazo se estudiará a fondo el problema para llegar a soluciones concretas.

-También figura la condición de que los taxistas puedan aumentar 20 céntimos por carrera.

LA MAÑANA DE AZAÑA

El señor AAzaña salió de su domicilio a las once y media de la mañana y fué al Ministerio de la Guerra, donde permaneció trabajando en su despacho, sin recibir visitas, hasta la una de la tarde.

nistro de Marina, a don Salvador Madariaga, señores Companys y Barcia, el coronel del tercio señor Mateo, el iefe de la sección de infantería de la Escuela de Tiro, el comandante de la Escolta Presidencial y a otras personas, incluso al señor Maciá, con quien conferenció extensamente.

Al abandonar el señor Maciá el Palacio de Buenavista se le preguntó por los periodistas cuándo irá el señor Aza ña a Barcelona, respondiendo que el tamiento, que también aceptó la fór- 1 viaje del jefe del Gobierno coincidirá

No creo consiga aprobar las leyes par-

crefa que el propio señor Azaña ha-

que él ve en el nuevo Gobierno, res-

a sabiendas de que nace muerto.

-No es de creer que después de las

- ¿Y qué apreciación merece a us-

-Como amigo particular y antiguo

de Carner siento mucho que forme par

te de un Gobierno constituído del mo-

do como se ha constituído éste. En

cualquier circunstancia las dificulta-

des de la cartera de Hacienda habrían

sido las mismas, pero constituído el

Gobierno en la forma en que lo ha si-

do, me parece muy difícil que salga

INSTRUCIONES PARA LOS VISITAN-

TES DEL PRESIDENTE DE LA

REPUBLICA

El secretario general de la Presi-

dencia de la República ha facilitado

El miércoles serán las audiencias de

Los viernes se celebrarán las au-

Los ministros podrán visitar al pre-

sidente de la República cualquier día

Las horas que se señalan para las

audiencias es la de doce a una y me-

Para los trámites de audiencia ha-

brá que dirigirse al secretario general.

mada se pedirán a la Casa Militar del

El introductor de embajadores tra-

mitará las peticiones de audiencia de

Aparte de la comunicación directa

que existirá entre el jefe del Estado y

los representantes del Gobierno, los

ministros podnán visitar al señor Al-

calá Zamora todos los días, exponien-

do su deseo al secretario general de la

los representantes extranjeros.

Las audiencias del Éjército y Ar-

una nota en la que se fijan los días

Le preguntó nuestro compañero si

mula propuesta por el señor Galarza. con el estreno en la ciudad condal de I rande, que políticamente está afiliado Puede darse, por lo tanto, por re- una obra dramática del señor Azaña que se halla ensayando la compañía de Margarita Xingu. Desde luego que del viaje del señor Azaña depende en parte el regreso del señor Maciá a Bar-

Cuando don Manuel Azaña se retiró del Ministerio de la Guerra dijo a los reporteros que le saludaron, que en el presupuesto de la Presidencia del Consejo se introducen economías por un total de veinte millones de pesetas, lo que supone el veintinueve por ciento de la reducción de la consignación to-

Anunció que en la semana próxima el Gobierno ultimará la totatlidad de os presupuestos generales.

En cuanto a la cartera de Comunicaciones desmintió el rumor según el cual va ser confiada a don Salvador de Madariaga, diciendo que del asunto no se habia tratado todavía por los restantes ministros y que precisamente ayer firmó el nombramiento del señor Madariaga para la embajada en Pa-

Se le pidió su opinión sobre las úllimas declaraciones de don Alajandro Lerroux y respondió que no las había

EL MINISTERIO DE COMUNICA-CIONES Y LIA DIRECCION DE SEGURIDAD

Por informaciones particulares se abe que el señor Galarza será sustituido en la Dirección General de Seguridad po rel actual jefe superior de Policía de Barcelona, señor Menéndez.

También se ha dicho que al Ministerio de Comunicaciones irá el ex fiscal de la República señor Franchy Roca, pero tal cosa ya se estima difícil, pues sabido es que los radicales, grupo al que aquél pertenece, son partilarios de la derogación a todo trance de la llamada ley de defensa de la Re-

DEL MINISTERIO DE ESTADO. UN DESCANSO DEL SEÑOR LERROUX

Mañana a las diez y media se posesionará de la cartera de Estado el Esta mañana celebraron una dete-

nida conferencia el señor Zulueta y el Ministro de Estado saliente, señor Le-

Este se propone pasar un par de meses descansando en los Baños de Montemayor

CASARES EN COMUNICACIONES

A mediodía ha dicho a los reporte-

ros el Ministro de la Gobernación que había estado en el Ministerio de Comunicaciones por avisarle el subsecretario del departamento, señor Vera, que había algunos asuntos pendientes de despacho. Los examinó y no hallándolos de urgencia, aplazó su re-

Añadió que si esta noche no se nombra el nuevo Ministro de Comunicaciones entonces él entrará de lleno en su interinidad y se ocupará a diario de los asuntos de dicho departamento. Respecto a la situación general de España dijo que había tranquilidad

LIA TARDE EN EL CONGRESO, EL MI-NISTERIO DE COMUNICACIONES

Por la tarde, a pesar de no haber sesión, se vió muy concurrido el Con-

Entre los comentaristas cobraba cuerpo el rumor que asignaba al senor Azaña el propósito de designar para la cartera de Comunicaciones al consejero de Estado y catedrático de y horas para las audiencias del jefe la Universidad de Sevilla, señor Ca-

Capital social.

Capital emitido ...

Fondo de reserva...

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1391

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cin-

truénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos,

Lumbler, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, San-

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

Imposiciones a plazo de un año... 23 83 83 83 4.50 por 100

imposiciones a plazo de 6 meses ... En 802 3-3 4 por 100

Imposiciones a plazo de 3 meses 2.3 ES3 ES3 ES3 3.50 por 100

A las Guentas corrientes y Depósitos a la vista 2.50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

güesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca

15.000.000 de pesetas

10.000.000 de

6.000.000 de

REUNION DE MINORIAS En el Congreso se reunieron por la

tarde la minoría progresista y la de Acción Republicana.

a la Agrupación al Servicio de la Re-

La Esquerra y la Unión Socialista de Cataluña se reunieron presididas por el señor Maciá en un salón del Palace Hotel, cambiando impresiones sobre el desenlace de la crisis.

EL NUEVO GOBIERNO ES PRESENTA-DO AL PRESIDENTE DE LA

Alrededor de las cuatro fueron legando a la Presidencia los ministros, citados para reunirse y marchar juntos a la Presidencia de la República con objeto de ser presentados por el jefe del Gobierno al jefe del Estado. Al llegar los Ministros al Palacio de

la República pasaron inmediatamente al despacho oficial del señor Presidente. A las cinco y veinte salieron de Pa-

lacio les miembres del Gobierno. El señor Azaña dijo a los periodis-

tas que no había habido presentación señor Carande ha renunciado definitivade ritual, sine un saludo por parte de los ministros que los son por primera vez, los de Estado y Hacienda, y que el Presidente de la República había presentado, a su vez, a los Ministros, a su secretario general y al jefe de su cuarto militar.

Don Marcelino Domingo charló un rato con los reporteros, diciendoles que probablemente por la noche sería nombrado el nuevo Ministro de Comunicaciones, siendo muy probable recaíga el nombramiento en una personalidad política que actualmente no tiene representación parlamentaria.

El señor Prieto dió cuenta de que el despacho ordinario con el Presidente de la República lo hará ordinariamente el jefe del Gobierno, acudiendo los Ministros a Palacio por excepción. Los Consejos extraordinarios bajo la presidencia del jefe de Estado se celebrarán los jueves primero y tercero de cada mes, y como el primero de tales jueves coincide con la fiesta de Navidad, se adelantará en un día.

INOPINADO REGRESO DEL SEÑOR AZAÑA A LA PRESIDENCIA. LA CARTERA DE COMUNICACIONES

Cuando esta noche casi todos los periodistas habían abandonado la Presidencia, por ser más de las nueve y media, los pocos que allí quedaban se vieron sorprendidos con el regreso del Jefe del Gobierno.

El Presidente les dijo iba del Ministerio de la Guerra, donde había estado firmando unos decretos importantes.

Al ir a tomar el ascensor el señor Azaña se detuvi y dijo a los informadores:

-Del nombramiento del señor Carande par aministro de Comunicaciones no digan ustedes nada. -¿Y por qué?

-Pues porque yo le he telegrafiado y no he recibido contestación, lo que me extra- l organización de los Ministerios de Foña mucho.

-Pues debe haber aceptado, ya que en

el Congreso decía esta tarde don José Ortega y Gasset que si aceptaba 10 haría par ticularmente, pero no representando a la Agrupación al Servicio ie la República. -; Ah! Ya ésto es otra cosa. Si el par-

tido no quiere estar representado en el Gobierno varía la cosa. Pero, en fin, repito a astedes que no digan nada. Si se confirma el nombramiento ya lo comunicaré yo a los periódicos. Y sin decir otr acosa el jefe del Gobier-

no se dirigió a su despacho oficial acompañado por el subsecretario de la PresiENTREVISTA DE CASARES CON EL JEFE DEL GOBIERNO

A las diez y cuaro llegó a la Presidencia del Consejo don Santiago Casares Quiroga, que pasó rápidamente al despacho oficial del señor Azaña.

Poco después llegó el Director general de Administración Local. La estancia de este fué muy breve.

Después de las diez y media salieron juntos de la Presidencia los señores Azaña y

El jefe del Gobierno dijo a los reporteros que había estado en le domicilio paricular del Presidente de la República para someter a su firma diversos decretos sin importancia, habiendo ido luego a la Presidencia para despackar unos asuntos que allí tenía pendientes y no revestían espe-

Rspecto a la entrevista con el ministro de la Gobernación dijo se justificaba con la necesidad de ultimar no pocos asuntos que habían paralizado las últimas fiestas oficiales y luego los ajetreos de la cri-

-¿Por fin ha aceptado el señor Carande?—se le preguntó.

-De esto les ruego a ustedes que no di gan nada. La intención mía es nombrarle pero antes he de hablar con él, lo que no he conseguidi hacer a pesar de haberlo intentado varias veces por teléfono. Se trata de una persona muy inteligen-

te, pero no es un escopetazo.

Añadió que no ocurría nada anormal. A preguntas de los informadores dijo el señor Casares que las impresiones que tenía de Aturias eran buenas.

LAS DIFICULTADES PARA LA PROVI-SION DE LA CARTERA DE COMUNI-

La conferencia que esta noche celebra ron los señores Azaña y Casares Quiroga parece esuvi dedicada a hablar de la provisión de la cartera de Comunicaciones, pues se sabe que el señor Carande, candidato del jefe del Gobierno, ha puesto al gunas dificultades, y que el asunto ha motivado algunos disgustos entre varios de los grupos parlamentarios que tienen representación en el Gobierno y el señor Azaña, afirmándose que a pesar de decir éste que no ha podido hablar con el señor Carande ha celebrado con él tres conferencias telefónicas.

Otra versión de última hora dice que el mente a aceptar la cartera que le fué

REUNION DE LA MINORIA SOCIALISTA Por la tarde y a primera hora de la noche estuvo reunida en el Congreso la mi-

El señor de los Ríos informó a sus correifgionarios de los acuerdos del Conseción de la crisis, exponiendo su opinión de ser más necesaria que nunca la disciplina del partido para afirmar la posición del nuevo Gobierno.

Se habló del programa parlamentario del nuevo Gobierno, de la vacación de las Cortes y de la conveniencia de no dar gobernadores civiles el partido socialista, acordándose sobre este punto, por gran mayoría, no haber lugar a discutir.

Se acordó que mañana a las tres y media de la farde vuelva a reunirse labra de la ciencia. Pago después del la minoría socialista para designar el resultado. Apartado 686, Madrid.

diputado que en su representación tomará parte en el debate político que se plantée al darse cuenta d ela declaración ministerial.

MEJORIA EN ASTURIAS

A última hora de la noche dijo el ministro de la Gobernación a los informadores que en Oviedo se trabajaba ya y que en Gijón disminuía la intensidad del paro, confiando en que en veinticuatro horas se restablecerá la normalidad

UN RECURSO CONTIENCIOSO DE LA ARCHIDIOCESIS DE TOLEDO

En la sala de lo Contencioso del Supremo ha presentado el Deán de Toledo; señor Polo Benito, un recurso contencioso administrativo contra decreto del Ministerio de Justicia nerando al arzobispado vacante de Toledo determinados derechos reconocidos por el propio ministerio a otros arzobispados y obispados.

HOMENAJE A THUILLIER, UN APLAU DIDO DISCURSO DE LERROUX

En el Casino de Madrid ha sido agasajado por sus amigos con un banquee, Emilio Thuillier.

Han asistido numerosos escritores y

A los postres Benavente aseguro que espera que Thuillier le estrene todavía muchas comedias.

Entre los comensales figuraban el señor Lerroux y el gemerall Sanjurjo.

El ex ministro de Estado pronunció unas breves palabras recordando su amistad con el homenajeado, con Benavemte, con Palomero y con otros enamorados de lo bello, lamentándose le hubiesen apartado de ellos ciertos trajines de su vida.

Yo —dijo—, que era aprendiz de político, y por ello me separó de vosotros, me considere oficial después de ocho meses de práctica, y estoy seguro de que seré maestro, y cuando lo sea y gobierne em mí tendréis cuanto mi corazón os promete ahora.

Todos lois presentes ovacionaron a dom Allejandro Lerroux y le felicitaron. POLITICO QUE MUERE

Ha falllecido en Madrid el ex diputado a Cortes don Manuel Gullón y Gara

POLITICO QUE MUERE Ha fallecido en Madrid el ex diputa-

do a Cortes don Manuel Gullón y García Prieto.

ESCANDIALO EN LAS DELICIAS

En la calle de las Delicias promoviecan um formidable escándalo all pre-'sentarse una ambulancia para llevar al manicomio a una joven de diez y seis bail, pretende se le declare demente. Fué tal el alboroto que hubo de intervenir una sección de guardias de asalto y la presiunta l'oca en vez de al manicomio fué llevada al gobierno civil.

IIHOMBRES!!

Reposición vital, debilidad sexual, agotamiento, incapacidad. Los casos graves vencidos. MONO-XUAL, última pa-

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

Se acuerdan las líneas generales de la declaración ministerial y programa parlamentario

(Por teléfono)

CONSEJO DE MINISTROS A las cinco y media se reunió el

Gobierno en Consejo en la Presiden-

Durante la celebración del Consejo se facilitó un decreto sobre la nueva mento y Economía. Las denominaciones desaparecen, y las nuevas serán las de Obras Públicas y de Agricultura, Industria y Comercio. En este segundo ministerio se agru-

parán las direcciones generales de Agricultura, Industria, Comercio, Minas, Montes y Ganadería.

Pasarán a depender del Ministerio de Instrucción las escuelas especiales de ingenieros civiles y la escuela de Veterinaria, y al de Trabajo la Inspección de Seguros, y cuando las Cortes lo autoricen se creará, agegada al Ministerio de Instrucción, una dirección general de Enseñanza Técnica Superior.

En el resto del decreto se fijan las consignaciones oportunas para los servicios.

A las nueve y cuarto terminó el Con-

Salieron juntos los señores Domin-

go. Prieto y Ríos. Este dijo a los reporteros que el señor Azaña se había encargado de facilitarles una referencia verbal de lo

Se le preguntó si el señor Carande había sido nombrado Ministro de Comunicaciones, y les contestó que el señor Azaña no había hablado durante el Consejo ni de tal asunto ni de la provisión de altos cargos.

El señor Prieto dió cuenta de habarse acordado una vacación parlamentaria desde el próximo martes, hasta el primer martes de enero. Anunció que mañana a las diez y media se posesionará de la cartera de

Un periodista preguntó al señor Zulueta qué le había parecido el primer Consejo y le dijo que bien, salvo la duración, demasiado largo.

Los restantes ministros dijeron en contestación a preguntas de los reporteros que nada sabían del nombramiento del señor Carande para la cartera de Comunicaciones.

El señor Albornoz anunció que se posesionaría de la cartera de Justicia mañana por la mañana.

A las nueve de la noche salió de la Presidencia el señor Azaña, manifes-

tando a los periodistas que podía ser referencia del Consejo la que iba a dictarles, diciendo: -Voy a nombrar ministro de Comu-

Teatro Olimpia

Teléfono 2264

Aparato sonoro "Pacent" Hoy jueves 17 de Diciembre de 1931 CINE SONORO

Las mejores producciones de la tem-

Matinée a las 7 y cuarto Noche a las 10 y media Sensacional estreno: La superproduc-

MANOLESCO

El director Turjansky, realizador de las más famosas creaciones cinematográficas, ha llevado a la pantalla un argumento de intensa emoción y ex-

traordinarias aventuras Ivan Mosjoukine

que en EL DIAPLO BLANCO hizo una grandiosa creación, se ha superado a sí mismo en el papel de ladrón internacional, acompañado de las bellísimas Brigitte Helm y Dita Parlo.

Próximamente la película que ha batido todos los records del exito EL DESFILE DEL AMOR

política y solución de la crisis. -No creo - le ha dicho el prohombre de la Lliga — pueda durar esta situación, y me fundo para ello en la heterogeneidad de la mayoría parlamentaria en que se apoya el Gobierno. I Presidencia de la República.

M.C.D. 2022

pol

bie

qu

COL

do

nicaciones al consejero de Estado don Ramón Carende.

El Presidente ha dado cuenta de la tramitación de la crisis, haciendo una detallada exposición de lo que será la declaración ministerial que el Gobierno expondrá mañana a las Cortes. Después de explicar lo sucedido en

nó el Presidente el programa parlamentario del Gobierno, que consiste, en lineas generales, en hacer aprobar los presupuestos, ley agraria, Estatuto, Ley Electoral, ley del divorcio, del matrimonio civil, de secularización de cementerios, de hijos ilegítimos, de orden público, orgánica del Tribunal de Garantías constitucionales, ley electoral del Presidente del Tribunal Supremo, ley complementaria del artículo 24 de la Constitución y una ley de bases de la Administración provin-

cial y municipal. Después examinó la situación parlamentaria, que el Gobierno estimó suficientemente fuerte para gobernar, contando como cuenta con una mayoría en el Consejo.

El Gobierno se propone imprimir unidad de dirección y criterio en la labor política, para lo cual los provectos de ley que hayan de someterse a las Cortes serán antes estudiados y discutidos en el Consejo, y los que resulten aprobados irán a las Cortes como ponencia del Ministerio.

Así mismo el Gobierno tendrá un criterio uniforme y unitario en dirigir la política y en la acción gubernamental del Ministerio, inspinándose siempre en las orientaciones políticas de los grupos parlamentarios que representa el Gobierno.

También serán aprobados los provectos de ley pendientes de discusión y los discutidos.

El Gobierno examinó la cuestión de presupuestos, adoptándose el principio de ir a toda costa a la nivelación, no sólo en la reforma tributaria precisa, sino en la reducción de gastos y en las medidas necesarias para saneamiento de la Hacienda.

Se examinó la necesidad de conceder una breve vacación parlamentaria, para lo cual el Gobierno se pondrá de acuerdo con la Mesa de las Cortes.

Por último dijo que se había acordado que los cargos de fiscal de la República y Director de Seguridad se provean por personas ajenas al Par-

Añadió el Presidente que en la exposición de su plan parlamentario y del programa del Gobierno afirmó su propósito de gobernar de acuerdo con la mayoría y en perfecta cordialidad con los demás grupos republicanos de

Terminó diciendo que, en líneas generales, lo que se hace constare en las manifestaciones anteriores constituirá la declaración ministerial.

Nada se acordó sobre la provisión

NOTAS AMPLIATORIAS DEL CONSEJO El Consejo de la tarde tuvo una parte

política muy interesante, con motivo de discutirse la declaración ministerial. Fué eje de la discusión la actitud de

los radicales. Sin discutir las razones ni conveniencias que dicho partido haya tenido para su apartamiento del Gobierno estimaron los miembros de éste que deben felicitarse en primer término por la redacción dada por los radicales a su nota de explicación por la cordialidad que denota en cuanto a su actitud de franco apayo a la República, y a la consideración que guarda para los ministros actuales, atemperándose la conducta del Gobierno a este proceder, y aceptando respetuosamente las divergencias ideológicas y doctrinales, y contando como leales colaboradores los actuales representan- | tes de la minoría en los altos cargos, no espera el Gobierno que la minoría radical inicie en el Parlamento, por las razones antes apuntadas, una ofensiva violenta, pero si se iniciara, entonces el Gobierno replicaría debidamente.

Con la significación de izquierda del viles. actual Gobierno, seguro éste de la co. I

laboración de las minorías que representa, tiene por delante vida parlamentaria necesaria para aprobar las leyes complementarias de la Constitución.

Participando todos los ministros de los criterios fundamentales que sustentam los socialistsas espera no obtener serias dificultades en el Parlamento para la discusión y aprobación del programa que como mínimo se presentará en la tarde dell jueves.

El Consejo acordó que ninguno de los Ministros haga manifestaciones sobre su gestión ni orientaciones del Gobierno sin estar aprobadas por el Consejo. El nuevo (Ministro de Hacienda, señor Carner, hizo una exposición deta-

llada del problema de la Hacienda, haciendo constar no es posible garantizar una buena vida económica de la República sin someter todos los servicios y gastos a una escrupulosa revisión con un criterio de hierro.

Sobre la próroga de los presupuestos advirtió el señor Carner que con arreglo a la Constitución no puede hacerse por dozavas partes, sino que tiene que ser por trimestres. La vacación parlamentaria impedirá se discutan los presupuestos generales en este mes de diciembre. Se acordó la prórroga del actual presupuesto por un trimestre. El oportuno decreto lo redactará mañana por la mañana el Ministro del ramo y por la tarde se dará cuenta del mismo a las Cortes.

El señor Prieto ha dejado redactada una minuciosa memoria sobre el actual estado de la Hacienda española, pero el nuevo ministro no ha tenido tiempo para echarle una simple

El señor Carner insistió en hacer observar la imprescindible necesidad de hacer una poda severísima en los presupuestos y una reducción en todos los gastos supérfluos, hasta conseguir la nivelación. Normalizada la situación política entiende que estas medidas en Hacienda serán la más firme garantía para la confianza y el crédito en el

Se habló de la reforma agraria. El ministre de Agricultura modificará el proyecto en vista de lo que eran enmiendas de la minoría radical socialista, de que el señor Domingo se hizo eco en varios Consejos de Minis-

Esta será la primera ley complementaria de la Constitución que se discuta en el Parlamento.

El señor Albornoz, manteniendo los puntos de vista traducidos ya en preceptos constitucionales, presentará al Congreso diversos proyectos de leyes complementarias, sin estridencias radicalísimas en su ejecución.

Las leyes complementarias no tendrán entre turno ni preferencia allguuna, y serán presentadas al Panlamento para su discusión quedando al acuerdo del Presidente de la Cámara y del Gobierno y las comisiomes dietaminadoras correspondientes la fijación dell orden de estudio.

El Ministro de Estado se propone pre sentar al primer Comsejo una combinación diplomática que afectará a cuatro o cinco embajadas, entre ellas la de Washington, para la que todavía no ha pensado el camdidato.

En cuanto a alto personall el Consejo solamente acordó el nombramiento de subsecretario del Ministerio de Agricultura a favor de dom Santiago Valiente, el de subdirector de Industrias a favor dell ingeniero señor Pi y Suñer y el de Comercio a favor de don Agustín Torrebilanca.

Parece seguro que pase a la dirección de Minas el actual director de Obras Públicas, dom José Salmerón.

Se convino en que la provisión de altos cargos de cada ministerio no sea coto cerrado para el titular del departamento, ni que hayan de ser otorgados precisamente a individuos del partido del Ministerio, simo que podrán allternar los de un partido con los de

No se llegó a un acuerdo respecto a la próxima combinación de gobernadores ci-

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Los chinos han iniciado una triple ofensiva en la Manchuria

La Congregación de los Ritos se va a reunir en fecha próxima para discutir acerca de nuevas causas de beatificación y santificación.

Petróleo ruso al Uruguay.-Seismos en Italia.-Operaciones francesas en Marruecos. Contra las peregrinaciones que se organizan para visitar la Virgen de Guadalupe, en Méjico.

OPERACIONES FRANCESAS EN MARRUECOS

Después del avance de las tropas francesas en el Gran Atlas, las fiulerzas se hallanı actualmente en periodo de organización. En Tadigust están konstruyendo dos puestos y un blocao, que domina todo el país. También se construye una oficina de informa-

La actividad renace en los campos. Se ha acondicionado un terreno de aterrizaje y una pista que va desde Tadigust a Tarda y Sarsuk.

Se ha installado también un puesto militar y una oficina de información en Sulina y se construye un blocao en Al-

Por el momento, la acción francesa se limita a preparar los ahastecimien-

EL PRINCIPE NICOLAS DE RUMANIA SE SOMETE

Bucarest. — Durante una entrevista que ha celebrado con el Rey, el príncipe Nicolás ha decidido aceptar la decisión del Tribunal que anula su matrimonio morganáico con la señora Dimitrisco y no persistir ya en su propósito de renunciar a las prerrogativas inherentes a a su calidad de miembro LOS INGRESOS. NUEVO PUENTE

Buenos Aires. — El ministro de Hacienda ha anunciado que los ingresos dell' Estado en los onice meses transcurridos del año en curso ascienden a 549 millones de pesos, frente a 566 millones en igual período del año 1930

Ha sido inaugurado el mayor puente de ferrocarril existente en la Argentina, a un distancia de 475 millas de Buenos Aires. Cruza el río Negro, mide 780 pies y uno el final del ferrocarril meridional con la línea transangentina propiedad del Gobierno.

LA VENTA DEL LABRADOR vueva Escocia). — Según

de Terranova, el Gobierno de Estado , tos actos de procedimiento que se sede Nueva Escocia ha cfrecido oficial-. mente el territorio del Labrador al Canadá por la cantidad de cien millones de dólares.

CONTRA LAS PEREGRINACIONES A GUADALUFE (

Méjico. -- El bloque del partido nacional revolucionario del Senado ha formulado su protesta por las peregricaciones que se organizan para visitar la Basilica de la Virgen de Gua-

Afirma el bloque de estas peregrinaciones se han convertido en actos de propaganda de los "enemigos de la re-

LA NUEVA FINACOTECA. BEATIFICA-CIONES, OTRAS NOTICIAIS

Ciudad del Vaticano. - El nuevo palacio de la Pinacoteca del Vaticano que jardines está ultimado va hasta en los detalles de las decoraciones. En los pri meros días de enero se iniciará el traslado de los cuadros, que se collocarán. en el nuevo edificio siguiendo las indicaciones del director de pinturas pontificias, señor Biagetto. El dos de Enero se cerrará al público la vieja Pinacoteca, y el nuevo edificio se inaugurará en la próxima primavera.

En el Vaticano se reunirá pronto la Congregación de los Ritos para discutir acerca de la introducción de nuavas causas de beatificación y santificacióm. Se discutirá también la concesión de título de santo y doctor de la Iglesia al beato Alberto Magno, dominico. El ponente de la causa es el cardenal Ehrle, de la Compañía de Jesús.

La "Alcta Apostollicae Sedis" publica un importante decreto acerica de las reglas que se observarán en los procesos de nulidad para la sagrada ordenación y las cargas inherentes a los sagrados órdenes. El decreto consta de 16 capítulos y 72 artícullos, y sigue el ha declarado un miembro del Gobierno | apéndice que contiene el formulario de | ba registros en algunos locales comu- mento y del alcohol industrial.

guirá para los mismos procesos. Ha fallecido en Roma monseñor Pablo Pedro XIII, que fué patriarca armenio de Cilicía (Asia Menor), y que

el pasado mes de junio renunció a su alto cargo por razones de salud. VARIOS SEISMOS EN ITALIA

Roma. — En Borgo an Lorenzo s'e han registado varias sacudidas sasmicas, una de ellas violenta. No ha habido víctimas ni daños ma-

OFENSIVA CHINA EN MANCHURIA

Mukiden. — Según noticias de origen japonés, se ha iniciado una triple ofensiva, por orden del mariscal Chang Sue Liang, contra los puntos estratégicos de Tienling, New Chuan y Chen Chuan

Los japoneses han enviado una escuadrilla de aviones y algunos refuerzos a ocho kilómetros al Este de Tien-Ain, y durante un encuentro con los chinos los japoneses han tenido ocno muertos y diez heridos. Los japoneses han passdo el río Liao, al Oeste de New Hhuan, y han tomado posiciones cerca de Hope para rechazar cualquier ataque de que pudieran ser objeto.

Dos mil estudiantes chinos de la Universidad de Nankín han llegado a Kin Cheu para unirse a las tropas regulares que han de combatir contra los ja-

El Consejo ejecutivo de la provincia de Mukden ha nombrado al general Chang Shi presidente del Gobierno pro-

DELEGACION ARGENTINA A INGLATERRA

gación especial para que estudie los nes del comercio entre la Argentina e

DEPOSITO DE ARMAS

nistas de la región de Wittemberg, ha descubierto numerosos depósitos clan destinos de armas y municiones. Se han practicado varias detenciones.

Veinticinco funcionarios del partido comunista alemanes han sido detenidos en Francfort.

EL PREMIO PATXOT, DESIERTO

La Hava. - El Jurado encangado de la adjudicación del Premio Patxol, de 1.000 libras esterlinas, fundado por un habitante de Barcelona para recompensar el mejor Tratado de Derecho público general, ha decidido no asignar este año en citado Premio a ningramo de los concursiantes.

Sin embargo, los miembros del Jurado han decidido recomendar la impresión de la obra presentada por el doctor Rudolf Laun, antiguo rector de la Universidad de Hamburgo.

FERROCARRIL DE ANTOFAGASTA A SALTA

Santiago de Chile. - Se espera que dentro de pocos días el Gabinete publique un decreto autorizando la construcción del ferrocarril de Antofagasta (Chile) a Salta (República Argentina), pues está pendiente de aprohación una propuesta del Gobierno argentino hecha con este objeto.

A la reallización del proyecto se optinen los agricultores de la región meridional de Chile, pero el Gobierno considera que un nuevo ferrocarril tran sandino, por la parte Norte, beneficiará grandemente a los intereses det

PETROLEO RUSO AL URUGUAY Nueva York. — Comunican de Mon-

tevideo a la Associated Pres que el Gobierno del Unuguay han concertado, por acorado enviar a Londres una Dele- medio de la Agencia comercial sovietica suramericana, la adquisición de problemas ceonómicos y las condicio- veinte mil toneladas de gasolina, destinadas a organizar el monopolio de dieho producto.

Se espera también el establecimien-Torgau. — La Policía, que practica- to de un monopolio del Estado del ce-

NUESTROS COLABORADORES

Vulgaridades de vagón

NOTAS DE VIAJE

¡Qué grato resulta poder escuchar, sado al parecer. en el ambiente de la sobremesa en la amena sobre temas originales!

Pero no os quepa duda que encierra caras elucubraciones de su cerebelo.

Por cjemplo la que tuve la dicha de guo al mío.

Ocupábanlo cinco personas; a saber: la protagonista, una señora gruesa, de ojos gordos, bovinos y con lentes; terrible habladora de vagón. Otra señora vieja de toquilla, fiambrera y termo. A su lado otra relativamente joven, magra, enlutada, de acento caseñor que debía ser su marido, recostado perezosamente en el rincón; calvo, de boca grande, ribeteada por el leve cepillo de su bigote. Era — según dijo - maestro y ofa la conversación con un vago gesto de suficiencia. Junto a él estaba la niña de la señora de

La cual, contaba a las demás sus observaciones sobre Pamplena (donde había pasado una temporada), y sobre Zaragoza, en donde hace dos años ras que hay en las columnas, el te-

"Zaragoza — decía — es un pueblo muy grande, muy grande. Claro que blôles de la pequeñez de la Virgen y no es un Madrid o un Parcelona, pero , de cómo está ésta en un altar lateral. ¡vamos! la vida es la de una capital, enteramente la de una capital. Luego, muy bien situada y un elima muy sano. Mucho frio en invierno, aunque pudieron ponerla en el altar mayor con pocas humedades y en verano un calor horrible. Los alimentos son muy fuertes, muy sanos. Hay como en todas dio pues como el río estaba tocando las poblaciones gente muy buena y i saben? no podían edificar. El maesgente muy mala, iclaro estál A mí i tro pareció pasmarse de la ciencia de ¿quié les vey a decir a usted? me gusta su costilla. mucho la gente de Zaragoza, son la mar de campechanos. Al principio jeso si! parecen un poco bruscos, pero luego en cuanto una los va conociendo, les cazaba más frases. son la mar de simpáticos. En seguida toman confianza con uno. ¡mañica! maño! le dicen a todo le mundo. Luego, tiene usted que son muy francos: los baturros todo verdad. lo que dicen Le dicen a usted sabánas, sabélo, trentaócho, cuarentaócho. Y para contar

cuentan por perricas... tantas perri-

cas"... Notaba yo, cómo los demás la

oían admirados. El maestro de escue-

beza y enseñando los dientes, intere-

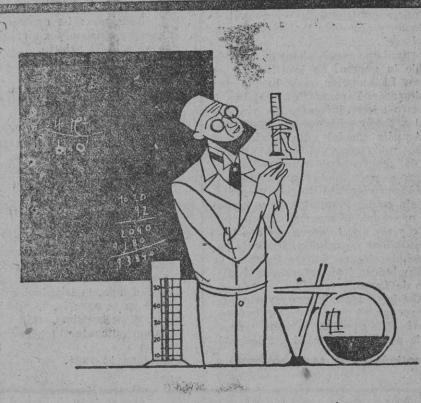
"Esta — prosigue la señora, señaintimidad del café, una conversación | lando a su niña — nació en Zaragoza; es baturra, baturrica. Y hace alarde, en el hablar, en todo. Y mira que vo la un encanto inefable oir en un vagón reprendo, pero no puedo con ella. Y le de tercera clase una de esas conversa- dice a usted pusiéndo, cogélos, trujir... ciones ferroviariamente vulgares, en El otro día la corregí y me dijo "Mira las que todos los lugares comunes, to- mamá, trujir está bien dicho que yo das las frases manidas, las más ba- lo he leído en el Quijote ¿qué les panales observaciones son barajadas por rece a ustedes". Yo le digo que ¡claro! los interlocutores con la interna sa- el Quijote es un libro de hace muchos tisfacción de quien da a luz las más años... ¡Ah caramba — saltó el maestro sonriente - claro, la chica dice muy bien; si lo ha leído en el Quijote... escuchar viniendo hace tres días de claro es jel Quijote! una obra clásica Pamplona, en el departamento conti- de la lengua; mira la chica que listuela ¿eh? (Y la barbilleó amablemente).

"Además — proseguía la mamá los baturros son may ocurrentes, muy chistosos; por menos de mada le sueltan a usted un chiste. Todo eso que se lee de ellos, en los papeles de los caramelos y en los libros es pálido con los dichos y cosas que tienen entre talán. Y en el asiento de enfrente un ellos. A los que vamos de fuera, aunque queramos no podemos hablar así, con tanta gracia como ellos. Hay que ser de alli". La señora catalana se mostraba tan convencida de esto que para reforzar su asentimiento se aventuró a contar dos o tres goipes baturres que el maestro vióse obligado a

La infatigable protagonista de Zaragoza pasó a explicar a las dos señoras el templo del Pilar, las bandesoro del Pilar que, según ella, era "como una tienda de platería". Luego ha-Açuí la catalana hizo gala de sus conacimientos marianos. Llegó a afirmar, muy seria, que a la Virgen no porque ¡claro! como se apareció allí mismo no pudo ser ponerla en el me-

Así seguían hablando sin parar. A ralos, perdía el hilo de su charla con el ruido de la marcha. En las paradas

La señora de Zaragoza hablóles despriés de Pamplona. Ella durante su estancia en la ciudad del Arga había notado mucho, el cambio de la capital. Luego siempre con un frío... tenía una todo verdad. Al principio le choca a que estar siempre metida en casa" ¡Ah! uno aquel hablar... un poco brutico. pero en San Fermín ; ustedes no han estado en San Fermín? Aquello si que es digno de verse, ¡qué alegría! ; qué movimiento!... las cuadrillas de mozos todo el día en la calle. ¿Y los encierros? Algo único en el mundo. Ella la desde su rincón a sentia con la ca-



Si vuestras orinas se espesan, enrojecen o enturbian, es que tenéis mucho ácido úrico; recurrid sin tardanza a la

PIPERAZINA MIDY

PIPERAZINA MIDY

depura la sangre (expulsando el ácido úrico que contiene), limpia los rinones, clarifica las orinas espesas o turbias y activa las funciones digestivas

Su empleo se impone en todos los artriticos, gotosos, afectos de jaquecas, en los grandes comedores y en los inactivos o sedentarios

ga. en la calle de Estafeta "que es-, menos este año. decia — de donde parte toda la comitiva". Les contó luego cómo corrían los jóvenes, ante los toros "pegándose | aire misterioso, interesante: "¿Sabe con los talones en la espalda" y aris- | usted cuándo estaban bien las fiestas bócratas y todo, muchachos de las me- de Pamplona? Pues cuando iba Sarajores familias de Pamplona todos con sate a tocar. Porque Sarasate — añasus pañuelos. Les describió las víspe- dió — era de Pamplona. ¡Y qué gran ras, en las que "van todos los mozos violinista, caramba! bailando delante del Alcalde con sus gaitas y músicas" y que eso de que -dijo- los veia de casa de una ami- hasta el Alcalde bailaba, que nó, al

El maestro aprovechando una pausa de la infatigable, dijo a esta con

Tudela, 15 Diciembre.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Mejora la situación en Asturias

CHOQUE DE TRENES

Barcelona. En la línea del Norte, cerca de Puente !Marina, chocaron un tren tranvía procedente de Manresa y otro procedente de San Juan de las Abadesas, resultando veinticinco viajeros heridos levemente, siendo trasladados a sus domicilios respectivos. Ha ingresado en la cárcel el guar-

dagujas causante de este choque, Cándido Laquini.

FRACASO DE UNA HUELGA EN LEON León.-Puede decirse que ha fracasado la huelga general.

Ha abierto todo el comercio. SALVAJE DETENIDO El Ferrol Se ha detenido a Ramón Adra'aes, autor de la colocación de unos cartuchos de dinamita en casa del sacerdote don Leandro Cornida, determinando

la explosión serios desperfectos. CONFLICTO SOLUCIONADO Gijón.-Ha queddao solucionado el conflicto pesquero mediante la firma de unas

Las bases las han firmado en Madrid representantes de los patronos y de los obre-

LA HUELGA DE OVIEDO Oviedo. — Como protesta por los sucesos de Oviedo la C. N. T. ha declarado la huelga general.

Fuerzas de guardia civil y de seguridad se situaron en lugares estratégicos. Los huelguistas trataron de volcar un tranvía en la Plaza de la Escandalera, interviniendo la guardia civil, que dispensó a los revoltosos y practicó cuantro detenciones. 130 3,83830 33

CONFERENCIA DE GIL ROBLES .--

Lugo. — Dió el diputado señor Gil Rolles la conferencia organizada por la acción Católica.

A la salida de la conferencia un grupopo arrej5 piedras contra el señor (il Robles y varios amigos que le acompañalban, hirieron en la cabeza al señor Mosquera.

Carlos Juaristi

Médico de la Clínica de San 開lguel y del Hospital Provincie Avenida de Carles III. 7, prime-

Dr. Pedro Moreno del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-

OTROS INCIDENTES

Œn previsión de desórdenes se ha-

biam adoptado precauciones.

Enfermedades del estómago, intestinos e higado.

ro, izquierda. Teléfono 2557

AND RESIDENCE DE LA CONTRACTION DEL CONTRACTION DE LA CONTRACTION

medicina RAYOS X Moncesvalles, 4, primero Teléfono 1022 Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

CRONICA EXTRANJERA

Cada día se torna más angustiosa ia situación política y financiera del Reich. Tragedia por tragedia, tan grande puede ser esta que va cierno sus sombras sobre el mundo como la que desdichadamente para la Humanidad explotó en 1914. Los acontecimientos toman, además, un tono de celeridad que los precipita vertiginosamente en la historia sin dejarnos sosiego pana un objetivo análisis.

Ocurrió en Mayo —y ya casi nadie lo recuerda— la quiebra del Kreditastallt de Vineda. Fué la primera chispa dell hundimiento crediticio que hizo presa, con variantes externas, en Alemania y Norteamérica e Inglaterra. La moratoria Hoover consagró un hecho doloroso, pero incontrastable: (la incapacidad de pago de Allemania. Desde entonces, episodios sucesivos han ido perfilando perspectivas de catástrofe Kreditastalt de Viena. Fué la pri-

Allemania es uno de los pocos países del mundo que liquida con superavit su balanza comerciall. El exceso de sus exportaciones representará en 1931 más de 3.000 millones de marcos. Sin embargo, Alemania se desangra monetariamente. En primer término por la carga de reparaciones. En segundo lugar, por la desconfianza de propios y extraños. La de los alamaries dá lugar a que gran parte de las divisas adquiridas se sitúen en el extranjero. Una autorizada revista inglesa calleula en 8.500 millones de marcos los haberes oro situados en el extranjero a la orden de súbditos del Reich. La de los alemanes, incita a la realización de los créditos a corto plazo concedidos a Bancos, industrialles y entidades germánicas. Estos créditos montan 7.000 millones -aproximadamente- de marcos, y están renovados globalmente hasta el 28 de febrero proximo: como se sabe, esta fué uma de las consecuencias de la moratoria Hoo-

El peso de la anuallidad de reparaciones es cada día mayor para Allemania. Ello por dos motivos. En primer término, por la baja de precios. Si cada día el oro vale más cosas, las mercancias valen memos oro. Así, pues. pagar 1.400 millones de marcos —anua lidad Young- Alemania tiene que exportar más mercancías en 1931 que en 1930. En segundo lugar, por la depauperación inferior del país. La recaudación ferrolviaria —un índice como otros muchos que podríamos escogitar- bajó 770 millomes de marcos en 1930 y acentúa el descenso en 1931; el presupuesto diquidará este ejercicio con déficit superior a 2.000 millones. Es esfuerzo deflaccionista verdaderamente heróico -no sólo se lucha heróicamente en el campo de batalla-que organiza el canciller Bruning, resultará insuficiente. La baja brutal de salarios, tarifas, rentas, dividerdos e imbereses, contraerá la capacidad de consumo, y por ende la fiscaltidad nacional Alemania no puede soportar las car-

gas de la guerra. Es imútil andar en rodeos. La cuestión se reduce a esc. simplemente. Pero no lleva camino de seloverlo adecuadamente. Del viaje de Laval a Estados Unidos, no quedó naida. Aquella glacial nota oficiosa, en que lo único concreto era la afirmación del propósito de mantener el patrón oro —o sea, una inegnuidad, como León Blum comentó donosa y acertadamente en Le Populaire, pues el patróm oro suele romperse contra todo evento y sin que lo desee nadie-tuvo ha pocos días un colofón elocuente pero pesimista en la Cámara francesa de los diputados. Nos referimos all discurso de Laval.

El Gobierno francés, que en esta postura recoge el sentir de la inmensa mayoría de su pueblo, exige el "respeto a la palabra empeñada y a los pac-

(Continúa en la sexta columna)

Información del País Vasco

La Comisión de Alcaldes y las Gestoras se unen para la redacción del Estatuto Vasco.

Se ha agravado el conflicto de las Artes Gráficas en Bilbao

Las cla es de euzkera en Vitoria.

BUIPUZCOA

San Sebastián 16 (22,00)

MAÑANA LLEGARA EL GOBERNADOR

El Gobernador civil señor Galarza ha dicho hoy por teléfono hablando con el se- los militares Galán y García Hernández. cretario particular señor Martínez, que ma | A mediodía se habían suscrito ocho muñana, en el tren expreso de las once de la jeres. mañana tiene el popósito de regresar a San Sebastián.

SIN NOTICIAS

El gobernador en funciones señor Ponzoa, recibió varias visitas y despacró como a'e ordinario, sin que tuviese noticias que comunicar a los periodistas.

EN LA DIPUTACION

El señor Torre, en sustitución del señor los Troyos se halla en Bilbao, acompañado también del contador señor Zaldua, dijo a la Prensa por intermedio de uno de sus pacho y no tenía ninguna noticia de inte-

VISITAS AL ALCALDE

ion León San Emeterio, acompañado del industrial de Zarauz señor Plelof para enterarse del pliego de condiciones para el alumbrado público.

También visitaron al Alcalde don Emeterio Arrese y el señor Arcaraga para tratar del testamento de un donante de cincuenta mil pesetas con d'estino a la Benicificencia, que falleció hace unos días en el Hospital del Manteo.

UNA REUNION

Mañana, a las once y media,, se reunirá la Comisión de Ensanche municipal para traar de varios asuntos de su incumben-

La Exposi ión de Rodríguez

Rodríguez: tu exposición merece aplauso por cierto: revela, feliz acierto. tallento y disposición.

Defines sin ceder al cansancio de la plumilla. Sombreas: la luz se hnmilla por gradación natural. El Prendimiento está bien. Causa impresión de aguafuerte. Valle por su efecto fuerte, por su ordenación también.

De original creación, leisa acuarella se nota. Gracia en sus líneas denota y es hábil la ejecución Del óleo, hay que decir

que es el que pintas terecro: Se puede a juicio sincero, éxitos ya deducir

Sin más, la Diputación que ya te aprecia, te admire; ly, Excelentísima, mire cómo aumentar tu pensión! R. M.

Pamplona 12-1931.

PARA UN MONUMENTO

En el portal del Municipio, se ha puesto una mesa con listas para la suscripción popular de mujeres patriotas, recibiéndose donativos de ciez céntimos, con objeto de erigir un monumento conmemorativo a

VZCAYA

LAS COMISIONES DE ALCALDES Y LAS GESTORAS SE UNEN PARA LA RE-DACCION DEL ESTATUTO VASCO

En la Diputación se ha celebrado hoy la anunciada reunión de los representantes de las Comisiones Gestoras de Guipúzcoa, Trecu que con los señores Castro, Uría y Vizcaya, Alava y Navarra, para formalizar la redacción del Estatuto Vsco.

Cuancio los gestores estaban reunidos, se enteraron de que había llegado una coservidores, que acababa de llegar al des- misión de alcaldes vascos patrocinadores del Esatuto de Estella y en la que figuraba don José Antonio de Aguirre, diputa-

do por Navarra. Entonces los gestores invitaron a la co-Por la mañana visitaron al señor Sasiaia | misión de alcaldes para que pasasen al salon y expusiesen sus pretensiones.

Así lo lizo en nombre de la comisión don José Antonio de Aguirre, quien manisuministro de lámparas con destino al festó están dispuestos a colaborar en la elaboración del Estatuto Vasco.

> La proposición fué aprobada con gran satisfacción y acto seguido se acordó nombrar una comisión integrada por cuatro miembros de las Comisiones Gestoras y tres de la Comisión de Alcaldes, que serán los encargados de acoplar el Estatuto a los preceptos constitucionales y al decreto del 8 dei corriente.

> Esta actitud está siendo muy comentada en todos los centros políticos de Bil-

> Los Alcaldes que han asistido son: Por Vizcaya, los de Guecho Durango, Elorrio Mundaca y Ermua. Por Guipúzcoa, los de Tolosa, Azpeitia, Deva y Zumaya. Por Alava, los de Llodio e Izarra. Y por Navarra el de Estella

Tenían, además, la representación de los

Terminada la reunión, hemos hablado con algunos de los miembros de las Ges- sa seguida contr alsmael Zárate, que el día

LUCETAS

toras, quienes nos han čicho que la pró- , 3 de Junio último atropelló con un camión fecha que se señale.

Acerca del asunto de la revisión de los cupos del concierto económico, han manifestado que una comisión de técnicos será la encargada de estudiarlo.

Los representantes de las Gestoras se han reunido en banquete en el Hotl "La Eibarresa".

EL PLEITO DE ARTES GRAFICAS

En la Delegación regional del Trabajo, y bajo la presidencia del delegado en funciones señor Echeverría, se ha celebrado una reunión para tratar de hallar una fórmula que solucione el pleito que sostienen los obreros de las Artes Gráficas.

El señor Echeverría ha anunciado que someterá el pleito a un laudo arbitral, a lo que han accedido los obreros. El señor Grijelmo, patrono, ha mantenido su criterio de no aceptar ningún arbitraje, basánc'ose en que en su casa no hay cofficto al-

ALAVA

Vitocia 16 (23,00)

LAS CLASES DE EUZKERA Con gran entusiasmo han dado principio en Juventud Vasca las clases de euzkera y de cantos vascos.

Asisten a ellas las más distinguidas senoritas de la ciudad.

LA JORNADA DE TRABAJO PARA LOS EMPLEADOS

En la sesión que koy ha celebrado el Ayuntamiento, un concejal radical socialista ha propuesto que los empleados municipales trabajen 39 horas semanales, al igual que los del Estado. Como esto les ha de obligar a acudir a

a aficina por las tardes, la propuesta ha causado gran revuelo entre los interesa-

LA FIESTA DE LOS REYES MAGOS Por iniciativa de los diarios locales se proyyecta celebrar la fiesta de los Reyes

VISTA DE UNA CAUSA

En la Audiencia se ha visto hoy la cau-

xima reunión tendrá lugar en Vitoria en a Antonio Zarandona produciéndole la muerte.

PARA EVITAR COACCIONES

Hoy han visitado al gobernador civil los propietarios de la fábica de asfaltos de Maeztu, paa recabar la libertad de trabajo, pues se ejerce coacción cerca de los

De pitón a rabo

AUN EN BARCELONA

Todavía le quedan cuatro novillos a Ballaña para acabar de limpiar los corrales de la plaza.

El próximo domingo dará fin a la temporada destinando esos cuatro novillos a otros tantos principiantes, cuyos nombres se ignora.

Y después hasta Febrero, para velver a empezar la temporada de 1932. LA TEMPORADA DEL CHICO DE BALLESTEROS

Ballestero ha toreado durante la temporada 1931 catorce novilladas, tres de ellas con caballos.

Las citadas funciones som las siguilentes. Julio.—12, Vich; 25, San Sebastián. Agosto.—2, Zaragoza; 9, Ripoll, 15,

Marsella; 16, Zaragoza. Septiembre.—1, Cervera dell Río Alhama; 13, Zaragoza; 22 y 23, Borja. Octubre.-4, Cartagena; 18, Zarago-

Estoqueó novillos de Carreros, Villa, García Mateo, Carreño, Casas, Pimentel, Iraba, Arauz y Gabriei Gonzállez.

Y alternó con López Reyes, "Niño de la Brocha". Cruz, Sicilia, "Cantimmlas chico", Lázaro Obón, "Jardinerito", Caldentey, "Niño de Royalty" Cester, "Pinturas", Magritas hijo" y Fernando Deminiquez.

La primera novillada con picadores de su vida torera fué el 13 de septiembre, en Zaragoza.

LIBRO QUE SE ANUNCIA

Don Jose Sanchez Garrido "D. P. P. va a publicar, un libro que se titulará "Rafael Calvo, el Revolucionario del toreo y primerísima figura de próxi-

Lrá dedicado a dicho novillero, del que cuentan y no acaban los que le han

CAGANCHO MULTADO EN MEJICO

Joaquín Rodríguez, "Caganicho", ha sido condenado a pagar una multa de 5.00 pesos por haberes negado a volwer all ruedo desipués de ser derribario y corneado por uno de los toros, en la corrida que el pasado domingo se ce-Tebró en La Plaza del Toreo.

Joaquín alegó, que las heridas que le produjo el cornúpeto le impediari continuar; pero los médicos certificaron que el diestro se encontraba en condiciones de proseguir lo lidia. A mosotros, nos cuesta creerlo. Pa-

APODERAMIENTO

Don Carlos Gómez de Vellasco se ha hecho cargo de lla representación de los novilleros José Vega "Gitanillo de Triana" y de Manuel del Pino" Niño de'l Matadero!

TALEGUILLA

tos suscriptos"; considera "sagrado tratado de Versalles y sus complemento tos"; no admite involucración en deudas de guerra y deudas comerciles; reclama la preeminencia y priori dad de aquéllas sobre éstas; no es dispuesto, en fin, a la "generosid providencial que de él esperan algi nos pueblos"... Pocas oraciones h tenido tanto vigor, tanta claridad. P pocas ocasiones se ha definido más a tricta y rigidamente una actitud de i transigencia cerrada.

Claro es que no se puede pretend de Francia una condonación, si ha seguir tributando por las Deudas Guerra a Norteamérica. Indudableme te, la cancelación tienen que sonar pr meramente en el callendario yankee. I realidad, pues, la clave del problem elstá en Norteamérica. Y hay que de pejarla pronto. Más tarde, el daño pue de ser irremisible.

Asimismo, sería arbitrario exig que Francia movilizase de repente par te de sus disponibilidades monetaris en favor de Alemania. Flandin dijo qu no van a tener los franceses más c finaza en el Reich que los propios ale manes hoy aterrados. Pero para ello s impone liberarles, al menos en para de la carga de reparaciones. Y aseg rarlles la renovación de los créditos corto plazo. Estos significan actual mente el fondo de roulement de la eco nomía germánica. Toda empresa pr vada súbditamente de ese fondo, se ve ría en trance de quiebra. Hasta ahor Alemania pudo caminar utilizando crédito a largo plazo. Imposibles ! empréstitos en el ambiente de zozoh que domina por doquier, y cancellad los créditos a corto, Alemania caer sin remedio en insolvencia.

Francia reclama las reparaciones c clena primacia. No quiere saber na "oficialmente" de las deudas comerci les. ¡Donosa sutileza! Ha de pagar ur y otros la misma y única persona: Ale mania. Si tiene que reintegarr los ci ditos a corto, hundirá su moneda, y n pagará a ninguno de sus acreedore Los cualles son, en cuanto a las rep raciones, Francia en primer términ Inglaterra después; en cuanto al c merciall, Inglaterra por un 37 por cie to, Estados Unidos por un 24 por cie to y Francia por um 5 por ciento solo

Queremos creer que se encontra fórmula para movilizar esos crédit congellados. En Alemania se hablió consolidar los diez años, con amor zación anual de 700 millones. El be ga Mr. Francqui propuso sin éxito Tos Estados Unidos la constitución um Instituto especial a tall fin. Sea c mo fluere, lo evidentemente imposit es que Alemania pague en febrero si te mil millones de marcos oro. Jenn en un sugestivo comentario de " Temps", subrayaba este hecho inco

mowibble. Por designacia, el mal es tan hond que esos mismos remedios podrían re tar estériles. La furia proteccioni ta estorbará más cada día las export ciones allemanas. La deflación violen de su economía difunde el desconten y excita llos movimientos simplista de que son signo Hitler y sus racista Cuando hace días insinuaba el oficio so Berliner Tageblagt lla eventual con veniencia de romper el patrón oro de vallorando el marco un 20 o 25 po ciento, allguien apuntó análloga solu ción días antes del 27 de octubre. Alemania llega a dar ese paso —ime tira parece que lo haya podido retra sar tanto!— el mundo sufriría ot commoción violentísima. Y los actua les acreedores acuciosos del Reich co menzarán a arrepentirse de haber

rado tanto de la cuerda... MAXIMO

I. Labayen

Estómago, Intestinos e higado MAYOS X Avenisa Carlos III, 7, primara

Ofrenda a Campión

DISCURSO DE DON LUCIO DE ETXA- proficua investigación. Euzkeldun pri-EN REPRESENTACION DE LA SOCIE-1 DAD "EUZKALDUNAK DENAK BAT DE ARRECIFES (R. ARGENTINA)

Helmos contraído desde ha mucho tiempo, unas deudas de gratitud con algunos de nuestros hermanos de raza, que el deber y el honor nos imponen las cancelamos. Pero es el caso que nuestros acreedores han anotado tantas partidas de mérito en el haber de sus cuentas, que se nos hace imposiblle salidarla de una vez, por cuyo motivo debemos ir amortizándollas con actos de reconocimitato, de una calidad indiscutible y de un vallor apreciable.

Esto es precisamente lo que sucede con el acto de hoy y así ha debido comprender la entidad organizadora de este espectáculo cultural, que no es otra coso más que un tributo de gracias y una manifestación del justificado orgullo q. por el más grande de nuestros contemporáneos sentimos; por el que desde hace muchos años viene trabajando en pro de Euzkadi y su raza y de la que se ha convertido en acreedor. Me refiero a nuestro compatriota, el tal realizado, se me informa que está doctor en filosofía y letras y doctor en ciencias históricas, don Arturo Cam-

¿Y sabéis quién es don Arturo Campión, el hombre a quien hoy se home-

najea? Campión es un vasco integro y un abertzale ejemplar. Es un escritor formidable w fecundisimo. Porta estandarte de muestra raza, es la avanzada que explora en todos los terrenos para in-

vilegiado, está enamorado de Euzkadi, la patria de sus antelpasados y a lla que canta con todo andor de su sentimiento

Vive actualmente en Iruña (Pamplona) donde tiene su morada; una vieja casona, con paredes de piedra, fuertes y recias que se siente orgullosa de cobijarlo; grandes vigas de madera sostiene los pisos que mucho saben de la Histsoria de la raza; amplias escaleras, primorosas ballustradas y enrrejados de hierro forjado por manos de artífices, han hecho de esta mansión, la casa señorial de la Chapitela en donde vivie el gigante, el genio que nos encanta y seduce con su saber y nos protege con su autoridad. Tail para cual. Se necesita una casa así para albergar a tamaño sabio.

Todos sus escritos están llenos de un marcado timbre de sapiencia, salvaje y mobile, al igual que los aires y costumbres de su originaria Nabarra, uno de los siete estados que forman el País Vasco. Debido all intenso trabajo mencasi falto de la vista, desgracia que nois llega muy de cerica a todois lois euzke'ldunes; ¿más que importa que los ojos del cuenpo se extingan si los del alma como la de Campión iluminan las sombras y ven en las tinieblas?

Poseedor de unas facultades e inte-Nigencia extraordinarias, nos ha legado el fruto de llas mismas en su monumentall obra: EUSKARIANA, de la que liene impreso hasta el volumen de lotros y nos grita: Hermanos; per dón-

más. En esta obra que es uma maravilla histórica, parece que Campión ha puesto y volcado toda su ciencia, pues muly bien lo dice el padre Bakaikoa: "con semejante bagaje se lanza intrépido a hacer historia del país que ic vió nacer, deside sus máis remotos orígenes, consiguiendo hacerla tan acabada, que parece la terminó para siempre". Tine además las obras "El Genio de Nabarra", "Pedro Mari", "El Tamborillero de Erraondo", y otras muchas que a gritos denuncian la paternidad de un coloso. Cito solamente estas porque son las más populares. pues sus folletos y narraciones son tan numerosos que no me sería posible contarlos. Basta solamente con decir que no hay en el mundo publicación euzkara por muy humilde que sea, que en sus columnas no haya sido insertado un artículo de Campión. Y no se crea que sus escritos son su-

penficiales y discutibles. Profundo pensaldor y de gran clarividencia, calda palabra suya es una afirmación y cada frase es de una seguridad y certeza tan absolutas, que nos admiten réplica ni allegación.

Presidente honorario de la benemérita Sociedad de Estudios Vascos, aporta a ella el enorme caudal de su gran sabiduría enriqueciéndola con sus illustraciones y enalteciendo a la raza. Obrero infatigable de la causa de su repartida tierra, no reconoce el descanso. Husmea una y mil veces en los rincones de la Historia para arrebatarle sus secretos; retrocede en varios siglos en busca de huellas y documentos dejados por sus antepasados y cuando los tiene en la mano y ha descifrado su contenido, vuelve otra vez hasta nos¿Habéis olvidado que sois hijos de y no hay duda de que la vasca algo de Euzkadi, de la raza vasica que nunca bueno tiene que poseer cuando un homsupo de humillaciones? ¿ Por qué abandonais a la muerte a vuestro rico euzkera y a vuestra asombrosa tradición?

Los extraños de nuestra raza, sabiendo la validez de este hombre profundo y el ascendiente que sobre sus compatriotas pose le han ofrecido en varias oportunidades, puestos de responsabilidad y muy bien renumerados. Se entiende que en metálico, pues e! papel que se le daba era el de Judas con la solla diferencia de que si éste vendió al Divino Maestro, sería el maestro quien debería vender a los discípulos. Por suerite, y este es ell mayor de los méritos de Campión, rehusó todos aquellos ofrecimientos con su característico don de sabio, con su fina ironía llena de la más rica filosofía y que muy bien puede traducirse para ejemplo de los euzkeldunes: ¿Cómo voy a cuidar y atender una casa extraña teniendo tambo que hacer en la mía. Y es así como Campión se mantiene finme en el sendero de la realidad, pues sobrándole facultades, com una ilustración vastísima que le permite abarcar toda clase de círculos, se concreta a la estrechez de su raza para convivir con ella, sabiendo todos sus defectos y bondades como si él fuera el que dos hubiera creado.

¿Qué interés puede tener en historiar a los godos, en descifrar a los francos, en perseguir y averiguar la vida de los celtas, etc, si en Euzkad que por intermedio de Jaungoikoa le ha sido concedido un don especial, tiene tanto donde resolver y descifrar para luego poder enseñar a sus hermanos que permanecen en la ignorancia? Y si lo hace es para establecer un paformarnos luego del resultado de sa cimo y en preparación otros tomos de vais si no es ese vuestro camino? rangón entre nuestra raza y las otras rece la gallarda figura de un titán pun-

bre como Campión, hermano de la Historia, tan aferrado se halle que aun después de muento permanecería a su

No es de extrañar, señores, entonces. que nuestras deudas sean tan grandes. Habllamos de Sabino de Arana y Goiri, el gran renacentista y glorioso mártir, y no nos sentimos huérfanos porque vislumbramos a nuestra madre Euzkadi, la patria hermosa y querida que éi nos la entregó a costa de su preiciosa vida. Mencionamos al profundo pensador Engracio de Arantzadi, nuestro "Kizkitza" y nos vemos fortalecidos pa ra cumplir los deberes a que estamos obligados con la patria al leer sus escritos, unas Necels enseñándonos la razón de nuestra existencia como vascos y exponiéndonos la situación de nuestra raza e idioma moribundas por inercia de sus hijos, y otras veces, fulminando con argumentos inconmovibles que salen de su valiente pluma a los, "intelectos" que por error, ignorancia o malla fe, quieren menoscabar los vadores de nuestra raza. Mencionamos al Padre Donosti, el maravilloso músico. y en nuestros oídos resuenan los gorjeos de pajaritos; de cascadas y risas de cristal de nuestras regatas, que entonan en euzkera las dulces canciones cuneras y baladas de amor. Decimos de Resurrección María de Azkue, v nuestro ser se inunda de allegría; es que mientras él viva, el euzkera nuestra lengua materna y nativa, ha de exis tir v llegar a ocupar entre nosotros nuestros descendientes el lugar que la corresponde, el primero. Decimos de Campión, ese illustradísimo historiador, filólogo y novelista, y se nos ana- TIGRE y limpiarán tus ropas, ahorra-

tall que sostiene nuestras institucione y tradición y bajo cuyo incalculabl saber seguros nos amparamos.

Estos hombres que luchan sin des canso, son los sostenedores de la vir tudes de nuestra raza ensalzadas po los extraños. Bien es sabido por to dos, que "vasco" es sello de garantia Pues bien; nuestro deber es saber man tenerlas y demostrar en todas las mamifestaciones que somo acreedores ello. No debemos descansar, que cada cual aporte la parte que le corresponda para no dejar que toda la responsabilidad recaiga en hombres que co mo don Arturo Campión, hace más d cincuenta años que trabaja para Euzkadi. Cinquenta años de labor continu bien merecen el reconocimiento y gratitud de todos sus compatriotas, sin excepción. Lo contrario sería el collmo de lo ingrato.

Así como en la antigüedad los latinos rodearon la cabeza del divino Petrarca con la corona de laurelles, as también nosotros los vascos, en homenaje público, debemos colocar sobr las sienes de nuestro Campión, el exicelso, otra coronia formaida con raimas de roble, emblema de firmeza, grandiosidad y fortalleza.

Fuerte y altivo como tronco de roble es tu espíritu, indomable y noble Dice Constancio Vigil en su libro "Las verdades okultas"; La raza vascongada es orgullo de lla especie" y yo agrego: el orgullo de esa raza, es den Arturo Campilón".

porque se quiere... Emplea lejía El rás y no quemarás

cada polabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrera 0.50 pesetas. El Impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a rezón de 0.10 pesetas por anunse,

Los anuncion favorecen la rig. Tra de un país, facilitando la compraventa de los artículos comerciales. Los países más prósperos sor, los que más gastan en publicidad. En este caso se encuentran los Estado- Unidos e Inglaterra.

ALQUII HRES

leme

ar pr

ello:

les

ciellaid

a: A1

la, yr edore

s rep

r ci

0 50

ontra rédi

amor

El b

éxito

Sea c

posi

ro s

Jenn

hond

iolen onten

ollista cista

oficio

al cor

ro de

25 p

sol

bre.

-ime

retr

actua

ich c

OMI

ber

SMS

cione

cullab

n des

a vii

as po

or to

rantia

man

s ma-

res

e cada

spon-

es(pon-

Euz ntinu y gra

o Pe

s, as

iome-

sobre el exa'mas

gran-

noble

libr vas s don falla.

SE ALQUILA amplio y hermoso local, propio para garage o almacenes, en Paulino Cabatlero 4. Informes Porte-

SE DEREA un señor solo para dormir, trato familiar. Informarán: San Gregorio, 38, quinto.

SE ALQUILA hermosa habitación propia para despacho, primer piso, sitio muy céntrico. (Razón en esta Admón.

HMPLHOS

SE NECESITA cocinera, Plaza de San Francisco 16, bis, primero.

SE NECESITA cocimera que sepa su obligación. Informes en esta Administración.

Informes: Viuda de Lorente, Panaderia, Tafalla.

PAISTOR: Se necesita uno de buenas referencias, con familia. Informes: Cruz Senosiain, Obanos.

MODISTAS

MODISTA con mucha práctica. Se ofrece para confeccionar vestidos de señora y trajecitos de niño. Trabajará en su casa o a domicilio. Curia 23, se-

PERDIDAS

PFRRO caza, seter, pelo blanco y manchas negras, al que lo entregue se le gratificará. Serapio Echaniz, Echava-

TRASPASOS

POR NO PODER atender, traspaso bonito negocio en marcha de gran producción. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

VENTAS

HUERTA en el camino de Abejeras con almacenes, agua corriente y árboles frutales, dos robadas. Se cederá en buenas condiciones. Informes: Ho- | dido Sainz, Zapatería, 42, primero, detel Pirineos.

conducción interior, 7 plazas, seminue vo, a toda prueba. Informes: Garage García, Paulino Caballero, Pamplona.

AUTOMOVILLES: Vendo un "Citroen" 10 H. P. conducción interior y un "Fiat" de dos plazas, a toda prueba, precios interesantes. Antonio Martinena. Tafalla.

MOTOR GASOLINA, 2-3 H. P. seminuevo, inmejorables condiciones, toda prueba, se vence. Cecilio Fabo. Marci-

OCASION: Estufas para serrín, tres tipois. Ferretería Magazaga y Cía. Vendo gramola-maleta; reloj antiguo. Estufas serrín, carbón y leña. Mañueta, mim. 15.

SE VENDE carro de bueyes seminuevo muy poco usado, con todos los aperos de bueyes completos. Dirigirse a Aurelio Alvarez, Barbarin, Navarra.

VENDO casas de todos precios en distintos puntos de la Capital y casas con huerta en extramuros, desde pesetas 10.000, casa con 60 robadas en las inmediaciones de Pamplona y caserío con 215 robadas y muchos árboles frutales en las inmediaciones de Leiza, con facilidades de pago. Cán-

para cerrados, en la fábrica "Riegos Asfálticos", Estación Pamplona, Empalme del F. C. Plazaola.

CHALET nuevo, dos pisos, todo piedra, para des ámplias familias, rentando actualmente 130 pesetas mensuales. Agua corriente -- doméstico y riego-, luz eléctrica, huerta, todas comodidades, mismo límite segunda zona Ensanche, y cuatro robadas terreno primera, en 45.000 pesetas. Vendería sólo terreno 16.000 pesetas.

Treinta postes (cerramientos), cemento armado, 2.40 largo; 3.50 uno. Perra joven, raza BROK, (pastores), 25 pesetas. Informarán Administra-

VERDADERA GANGA: Vendo motor Terrot 2 caballos a todo prueba, bien equipada en 250 pesetas con documentación y patente. Navarrería 19, Bar-

SE VENDE "Citroen" B 14, 10 caballos, forma cabriolet, cuatro asientos, a toda prueba. Informes Sancho el Mayor: Garage Alvino, detrás del anțiguo cuartel de Caballería.

CALZADOS: Preciosos modelos y culidad garantizada, a precios de ocasión. Pañería Iruña, calle Zapatería 15.

SE VENDE una casa en la Calle Mayor. Informes Michelena y Basterra S. L. Ma yor 24, primero, Pamplona.

Hasta 15 palabras una parti. Por | MUJER se ofrece para poca familia. | OCASION se vende automóvil Chrisler | SE VENDEN chapas de 1.50 por 0.80 | "CITROEN" conducción interior, cuatro plazas. Informes: Pascual Iriarte. San Nicolás, 35 y 37, Tocinería.

> OCASION: Se vende gabinete y comedor completos y dos camas inoxidables. Todo nuevo. Jarauta, 3, primero,

SE VENDEN varias fincas de regadio en Puente la Reina y casas; una casa en Estella y dos en Burlada. Informes Jarauta, 2, segundo, derecha.

OCASION: Vendemos armarios, cocina, vajillero, un armario ropero. Se dará barato. Javier 2, interior. Horas de seis a ocho.

MESAS Camilla desde ocho pesetas, cajas brasero, tubos, paletillas, alambreras y braseros. Mañueta, 13, tien-

PULIPA muy buena, semiseca, en sacos de 40 kilos, se vende desde cinco sacos en adelante, al precio de 9.30 pesetas cada saco, en la Fábrica de don Carlos Eugui, de Pamplona.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones. cintas y accesorios en general. A. Torio. Plaza de la Constitución 43-14 primero, Pamplona.

VENDO ternero suizo de dos día y ternera holamdesa de treinta. Manuel Bustingore. Lumbier.

SE VENDE un hermoso toro suizo, de 30 meses, para semental. El interesado Martín Flores, en Arbizu, Navarras

VARIOS

Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Valleros Vulcan. Paulino Caballero 18

PREPARACION mercantil a muy corto número de alumnos. Cálculos, Contabilidad, Documentación Archivo, etc., Ciudadela, 13, segundo.

CAMBIO coche "Citroen" 4 asientos, 10 H. P.; p orcamioneta rápida 1.000 kilos. Hijos de Francisco Astia, Maquinaria agrícola, barrio de San Juan.

GANGA: Marcel o al agua con el corte de pelo, 1 peseta, estos trabajos por dos oficiales. Idem por el maestro, Marcel o al agua, 1.50. Corte de pelo 0.60. Se dan lecciones de todas clases de ondulaciones. Zapatería, 7.

TOMARIA dinero con buena garantía hipotecaria, cantidades 3.000, 15.000, 20.000 y 30.000 pesetas. Clándido Sainz, Zapatería 42, primero, derecha.

Le más nuevo sa Precios geonémies

CARBONES Mulias, antracitas, ooks

LUIS MEVESTIDO SAGARDOY Barazate, 24.—Ten. 2273 Pamplom"

Commence and the supplementary of the supplementary Dr. M. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.

San Antón, 66, primero, derecha



tibia y oxigenada en toda la casa, protegida del frío y de la humedad, sólo se consigue con Calefacción

Ideal Classic

FOLLETOS GRATIS

JUAN DE DIEGO San Nicolás, 24 y 26 — Pamplona

Carbones Gastaminza Esta cast: nuministra, siempre tos mejores carbones gue exercit por al meruado. Almacones y despache: Avontan

AUTOMOVILISTAS Esta es la marca de garantia pare

ma Cartan III, 18 blg.

Telefono 8361



Rendimiento, Presentación, Economía, Soliciten ofertas al Concesionario exclusivo. JOSE UBANELL-Tr

Calzados a medida. Arregios rápidos. Mayor, 103-105 PAMPLONA



60 céntimos caja pequeña

Caja grande 2.10 pesetas

Nueva caja UNA peseta

qué tiempo hace

Lluvia, nieve, viento, un poquito de sol traidor qué importa si lleva usted en su bolsillo una caja Gaba. Tomando algunas Gaba de vez en cuando, el microbio puede darse ya por vencido.

Tomar Gaba equivale a purificar constantemente el aire que usted respira y a revestir sus mucosas con una fresca y suave película que los microbios no pueden franquear.

Puede usted salir a la calle sin temor: ni catarros, ni tos, ni resfriados, pues las Gaba vigilan su salud.





Usad en vuestro desayuno

Cuide su garganta a diario – gargarice

usted en seco con las deliciosas Gabal

la leche más pura posible, pero para

No añadirle agua inútil preparadlo con el insustituíble

Café Moka concentrado Armisén Verdadera esencia de Café, que contiene en pequeño volumen to-

dos los elementos del más exquisito Moka del que se han obtenido por un procedimiento original de su autor. Es el único que permite obte-

Leche y Café sin agua (café a la turca) en un instante, sin cafetera ni artefacto alguno. También permite obtener el café corriente al agua en el momento en que se necesita.

Frasco de 150 gramos. . . 2 pesetas Botella de 1 kilo. 8

UISO: Añadir una o más cucharaditas según gusto en una taza de agua o leche fría o caliente a voluntad. De venta en farmacias, droguerías y ultramarinos. Su proveedor ordinario tiene seguramente este producto. En caso contrario dirfjase

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6

ZARAGOZA

Gran surtido en Comedores, Cabinetes, Sillerias de Médula, Junco y Mimbre

EXPUSICION PERMANENTE Vidrios, Metales, Material eléctrico

ECONOMICOS Y DE LUIO

Almacenes: San Antón. 19

Fábrica: Navas de Toloso, 32

OR ACTION CONTRACTOR CONTRACTOR AND ACTION ACTIO Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuables que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calecfacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador, en ZUBIRI



DAMPLONA

Propaganda Comercial

Anuncios en

AUTOBUSES. VALLAS, PRENSA, REVISTAS, PAVIMENTO, ETC. Rótulos luminosos cubistas.

DELEGACION EXCLUSIVA DE La Voz de Navarra Oficinas: S. Nicolás, 1-1.



O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTIEPHLEPTICAS DE OCHOA Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 37 Apartado 694 - MADRID



F. Dumenieux, Constructor, EIBAR

Almoranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical
"SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venério

y Sifilis. Especialista del Hospital Victoria Eugenia Consulta de 11 a 1 Alfonso I.n.º 16 enlo. ZARAGOZA

Las mujeres déblies, las embarazadas y las que están criando, se fortificam rápidamente con el Vino ONA, del doctor Aristogui,

LA CONTROLLE CON

Es el purgante Ideal, el más tivo contra las enfermedades incómodo, eficaz y seguro prevenfecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Ffjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser

engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona

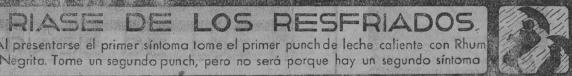
Teléfono 75.370



gran surtido de molinos para huesos, calderas para coc piensos, corta-verduras y corta-raices especiales para avicultores. Pedid catalogo à MATTHS-GRUBER

APARTADO N' 185 "BILBAO

Al presentarse el primer síntoma tome el primer punch de leche caliente con Rhum



En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.

Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7.50; seis meses, 15; un año 30, En el extranjero; Sals meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pe-

EN LAS MERINDADES



Sangüesa Aoiz

Con motivo de haber tomado posesión de la presidencia de la República, ayer, domingo, se organizó una rondalla compuesta por una cuadrilla de mozos de este pueblo, los cuales dedicaron y cantaron canciones mus agradables al nuevo Presidente, w'entre las muchas citamos las siguientes:

> Los mocitos de este pueblo hemos salido a rondar y darle la enhorabuena al Presidente Alcalá.

> A don Niceto Alcálá le pedimos por favor, que nos aumente las fiestas y nos rebaje el alcohol.

Una vez terminada de dar la vuelta al pueblo se organizó un animado baile en casa de don Doroteo Cherrail donde reinó alegría y regocijo; pues bellas y simpáticas mozas disputaban las proezas en tangos y mazurcas, luciendo galas de rechupete.

Viajes

Después de pasar tres días entre don Fructuoso Orduna.

-También fué a la capital de la República, la bella y distinguida señorita Petrita Gómez.

-Procedente de Bungos y a pasar las Navidades, llegaron las elegantes y bellas señoritas Mary y Clementina

Martinez. -De Pamplona ha llegado la aventajada alumna de la Normal, la bellísima señorita Victoria Sainz.

Preparativos

Para la Nochebuena se ha organizado un baile de gala por los socios del Casino de La Unión, el cual se espera ha de estar muy concurrido.

Pelota

Jugaron ayer los jóvenes de esta localidad Valentín Donázar v Dionisio Barrena, contra Valerio Orduna y Lorenzo Sanz, quedando los segundos en 38 tantos para 40.

Hoy han jugado entre Lafuente Echeverria y Lozano a pedradas; contra Amalio, Mariano Mariano Barrena y San Juan a mano; perdiendo los primeros por seis tantos; el partido estaba concertado a 35 tantos.

El Corresponsal. Roncal, 16-XIII-31.

-x-DE OCHAGAVIA

Con solemnidad inusitada y con ese entusiasmo peculiar que derrochan las Hijas de María en los actos que periódicamente acostumbran organizar en honor de su Madre Celestial, se celebró el domingo, día 13, la fiesta de la Inmaculada Concepción; ya que el día 8 tenían lugar en su enmita de la montaña los tradicionares cultos a la Virgen de Musquilda.

Debidamente preparadas por su director don Salvador Napal y el de la sección de menores don Julian Marco, con unos ejercicios espirituales de seis días, se acercaron a la Sagrada Mesa las doscientas treinta jóvenes que integran la Asociación, cantando previamente varios sentidos motetes al Santísimo Sacramento.

A las diez, en el templo parroquial, riquísimamente engalanado e iluminado con profusión de luces, se celebró la misa mayor; y fué tal el gusto y afinación con que interpretaron la Misa de Pío X, del maestro Vilaseca, que causaron la admiración del pueblo todo.

Nuestro amado Director hizo un notable manegírico del Misterio, presentándolo en su aspecto dogmático, social y moral con la precisión de ideas y unción sagrada habitual en él, deduciendo al final muy atinadas consideraciones pnácticas, que culminaron en un ardiente llamamiento a la Asociación en favor de la pureza de la Fe y de la Acción Católica, tan necesaria en nuestros días.

A la tarde se celebró la procesión magnifica y bella como pocas. Cánticos, volteo de campanas, preciosas imágenes, expansión de júbilo, alegre policironia de vestidos, cintas color. de cielo, reverbero de medallas embestidas por el sol, lluvia de flores...



ESTAS HOJAS. INTEGRAL

todo eso y mucho más fué el homenaje a María de esta piadosa juventud, a la que se asoció el pueblo en masa, presidido por sus dignísimas autori-

Satisfechas pueden estar las señoritas de la Junta Directiva, por el éxito de la organización. Ya se lo pagó el pueblo, que según mis noticias, contribuyó con más esplendidez que nunca en la demanda pecuniaria. Un buen ejemplo para los católicos, que desde ahora han de prestarse a sostener su culto v clero.

Mis plácemes al señor Director por la labor desarrollada en todo el Novenario y que vea correspondidos sus desvelos con nuestro buen comportamiento y piedad siempre creciente.

Una Hija de María.



Pamplona

DE ARRAIZA

Pelota

El domingo, día 20 del actual, tendrá lugar la bendición del nuevo frontón de pelota, recientemente cons-

Con objeto de su inauguración, a las dos de la tarde se jugará un hermoso partido de pelota a mano, en el que tomarán parte cuatro "ases" de estas cuatro leguas a la rodnda.

Ayerra y Ansoain, de Undiano y nosotros regresó a Madrid, nuestro | Ucar respectivamente, contra Ochoa y amigo y paisano, el laureado escultor | Ruiz, de Ororbia. Estos cuatro pelotaris son los que llevan la "pinochera", como suele decirse en toda esta comarca, por lo que nos hace suponer nos darán juna buena tarde, con su

Con este motivo sabemos que hay varios autos de servicio público contratados para transportar en ese día espectadores a Arraiza.

También sabemos que en los pueblos limítrofes existe gran animación por ver el partido, pues la mayoría de los habitantes de esta tierra, por no decir todos, sentimos gran afecto a este deporte.

A Arraiza, pues, vamos todos en ese día a saborear el gran partido del clásico y trodicional deporte nuestro, o mejor dicho, de nuestro país, que | es así, porque precisamente dicha ejeno hay duda ninguna, saldremos altamente satisfechos de lo que hayamos visto.

Que Dios nos dé además de la sa-'lud, un espléndido día como los hace

Se han celebrado las fiestas de San Francisco Javier, Santa Bárbara y la Purísima Concepción, haciéndose en ésta última la procesión con más solemnidad que en años anteriores.

Enfermos

Se encuentra ya totalmente restablecido de la enfermedad que padecía nuestro buen amigo y propietario don Silvano Laca.

Nacimientos

Ha dado a luz el décimo hijo de su matrimonio doña Micaela Donázar, esposa del propietario don Dionisio Latasa.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

El corresponsal Arraiza, 15 de diciembre de 1931.

Aviso al público

En casa de Viuda de Argal, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado núm. 5

Ptas
12.00
2.40
2.60
0.90
4.00
2.10
pre- erni-

La educación física y la Inspección Médica Escolar

elogio, dada la importancia grandísimédica escolar, pues sin ella los re- la los fines que se persigue. sultados que se obtengan en muchos

Dichos fines son el desarrollo fununa raza fuerte y vigorosa.

forma y ejecución, se comprenderá riólicomente se obtengan. muy bien que para una aplicación! Al maestro que se encargue de la

Si solamente se tratase de la mate- i dera gravedad. rialidad de su modalidad y ejecución, claro es que un simple conocimiento de ellos bastaría para que sin título alguno cualquiera podría encargarse de su enseñanza y dirección, pero no cución y modalidad han de estar en todo momento supeditadas a los efectos que se deseen obtener dadas las l res sometidos a ella, pero de lo concondiciones físicas del educando, las trario pudiera resultar un fracaso de cuales como se comprenderá, deben consequencias desagradables. ser conocidas de antemano; de aquí la necesidad de la imprescindible ficha médica escolar en la que se hace constar los datos en que se ha de basar la elección y aplicación, intensidad y duración de los ejercicios a que debe ser sometido.

(El miédico y el maestro en la escuela se complementan siendo el primero el encargado de la inspección no solamente de cuanto al niño particularmente se refiere, sino también de todo aquello que tenga relación con la higiene escolar desde la orientación. construcción y demás condicionales higiénicas que debe reunir la escuela. hasta de su mobiliario cuyas deficiencias pueden dar lugar a graves trastornos difíciles de remediar; y el segundo el que ateniéndose a las indicaciones del médico, se encargue de la vigilancia de los escolares ly atienda a la vez a su eduación intelectual, a su educación física, dando conocimiento al médico en sus visitas de cuanto anormal observe en ellos, para la más acertada y oportuna intervención de ste.

Dehe tenerse presente el gran nú: mero de alumnos y distintas edades para la elección y determinación del personal apto y necesario para la organización de la nueva enseñanza, debiemdo tener presente, que si bien durante la infancia son los juegos propios de la edad los ejercicios más apropiados, que pueden practicarse durante las horas de recreo, hay otros, incluso los de la gimnasia sueca, fisiológica por excelencia, metódicos y reglados que reclamando atención especial deben ejecutarse durante las

EL ENTIERRO DE DON ANSELMO GONI GUILLENEA

El corte jo funebre, a su paso por el Paseo de Sarasate. (Foto Gerardo Zaragüeta).

El acuerdo que por iniciativa del rio la falta de reposo necesario daría señor Sáez Morilla tomó el Ayunta- lugar no solamente a una fatiga fimiento en su última sesión sobre la siológica prematura, oblogando a la implantación de la educación física suspensión del ejercicio, sino al surde los niños que acuden a las escue- surmenage o fatiga patológica que a las municipales es digno del mayor, todo trance debe procurarse evitar.

No olvidemos los conocimientos inma que por su transcendencia tiene dispensables que tanto los maestros para el porvenir de los educandos no como los médicos encargados de dirisólo bajo el punto de vista físico sino gir y ordenar la práctica de los ejertambién del intelectual ya que tan in- cicios físicos como medio de educación timamente unidos var; pero para con- física deben de poseer, porque si diseguir los fines que con ello se pro- cho personal careciese de ellos, exispone, es preciso que dicha implanta- tirá el peligro de que los efectos que ción vaya precedida de la inspección se obtengan sean opuestos en absoluto

La ficha médica escolar por sí sode los niños sometidos a dicha educa- la no es suficiente, pues esta solamención pueden ser nulos y hasta perju-, te nos indica el estado y constitución del individuo, siemdo necesario que a su vez el médico tenga un conocicional e integral del organismo, su miento lo más exacto posible de los mejoramiento y la corrección de de- efectos que la práctica de los diverfectos físicos adquiridos por actitu- sos ejercicios a que ha de ser somedes viciosas y aum congénitas, consi- tido producen en su organismo, y así, guiendo así nuevas condiciones todas basado en datos proporcionados por ellas favorables y trasmisibles por he- el examen a que ha sido sometido y rencia, com lo que llega a obtenerse que se han hecho constar en su correspondiente ficha podrá elegir los Consintiendo los medios de que la más apropiados y determinar no solaeducación física se vale para cumplir mente su modalidad sino también su su cometido en la práctica metódica intensidad y duración que siempre ha y reglamentada de los ejercicios físi- de estar en relación com los resultacos en sus diversas modalidades de dos que se desean obtener y que pe-

adecuada son indispensables ciertos enseñanza, dirección de su ejecución conocimientos respecto a la ejecu- y de la vigilancia de los alumnos, ción de dichos ejercicios y a sus efec- tampoco le basta con conocer la motos sobre nuestro organismo, supo- dalidad y ejecución de los ejercicios niendo estos últimos tenerlos de su que trata de enseñar, sino que precisa constitución y funcionamiento tanto conocer por lo menos los síntomas de normal y fisiológico como anormal y ciertos efectos producidos por la patológico, los cuales, dadas las en- práctica de los ejercicios para poder señanzas actuales, sólo posee el mé- suspenderlos sin que den lugar a femómenos que podrían revestir verda-

No trato de dar una conferencia de educación física, sino simplemente de llamar la afención de los que con tanto acierto han acordado la implamtación en las escuelas municipales de la educación física, que llevando a la práctica como se debe ha de producir inmensos beneficios a los escola-

magamente años se trató de establecer la ficha médica escolar como preliminar para la de la educación física, encargándose los iMédicos de la Casa de Socorro de labor tan penosa e interesante habiendo hecho su Decano un viaje a Bilhao para enterar de la forma que en dicha localidad se hacía, lo que no se realizó por causas que desconozco.

Posteriormente, con fecha 25 de Febrero de 1928, el Ayuntamiento, en vista de una luminosa y razonadísima proposición firmada por gran número de concejales, entre ellos médicos y maestros, acordó la creación de una plaza de Inspector Médico Escolar con el sueldo verdaderamente ridículo de 3.000 pesetas, dada la labor a realizar, que se hizo constar en presupuestos, quedando también completamente relegado al olvido.

Al mentar tal proposición, no puedo menos de recomendarla con todo interés a los señores concejales actuales para que enterándose de ella vean por sus razonamientos confirmado cuanto digo respecto a la importancia y necesidad de la Inspección médica escolar sin la cual la educación física no puede en manera alguna cumplir su cometido.

Próxima la aprobación de los nuevos presupuestos, debe unirse a la cantidad asignada para los profesores maestros que se designen para encargarse de la educación física de los niños que ocuden a las escuelas mumicipales, debe añadirse la que se crea necesaria para la inspección médica escolar que, repito, considero indishoras dedicadas al estudio como una | pensable para el logro del fin que se nueva disciplina, porque de lo contra- | persigue, y posteriormente determinar las condiciones que deben reunir los que deseen aspirar a ella.

Que no quede esto nuevamente en olvido como por dos veces ha sucedido y que pronto sea un hecho lo que tanto beneficio puede ocasionar a muchos de los sometidos a prácticas tan necesarias es lo que de todas veras

Pamplona, 16 de Diciembre de 1931. (Retirado de nuestro número de

COTIZACION DE VALORES

MADRIO

Telefonemas de la Vasconia

DIA 15 DIA 16 VALORES DEL ESTADO 60,25 60,30 4 ºlo Interior Exterior Amortizable 84,56 ldm. 1920 .917 ldm. 19'6 19 7 sin ldm. 73,75 74.50 lum. 1927 con 4 112 % idm. 19:3 1923 . 65,00 Idm. ldm 1928 C. B. Hipotecario 80,00 80,00 93,00 Deuda Ferroviaria 4 112. Tesoro Austriaco Empto Argentino . 6 ...

Marruecos Cédulas Argentinas 6 ACCIONES Banco de España 890 385 Banco Hipotecario B. Hispano Americano. B Español de Crédito. ; Banco Central B & Río de la Plata . 162,50 C. Arrendataria Tabacos. S. Española Explosivos. 404 Preferentes Azucareras 55,00 54,00 Ordinarias F. C. Norte de España. F. C. M. Z. A. 254 Duro Felguera 64,00 Compañía de tranvías. C. M. Alfonso XIII

BILBAO Telefonemas del Crédito Navarro

15 0/a 16

	82			380
danco de Bilbao	П	1100	1075	
Banco de Vizcaya serie A	П	1040		
" в	H	255.00		1
Banco Urquijo	П	240		1
Banco Central	Н	96	1	П
NAVIERAS .= Soia	П	750		
ld Marítima Nervión	11	500		
Id Marítima Unión .	L	160,00		1
ld Vascongada . ,	П	320		
ld Bachi	18	480		1
ld Guipuzcoana	Н	80,00		
asco C de Navegación	Н	70		B
Aundaca	18	75		
lavg. Vasco Asturiana .	П	420		
A. Vizcava	П	30		
Maritima Bilbao	п	65		
lcano	Н	13,50		
Suzkera	П	75		
rgentifera de Cordoba .	Ш	2		
lullera Sabero y Anexas	П	150		
linas de Cala.	П	66	20 N. S.	
dinera Villaodrid.		5	Walter I	
lidro eléctrica Ibérica	П	690,00	180,00	
ld. Española	П	157.00	100,00	
ltos Hornos Vizcava.	П	92,00	91,00	
Sasconia	П	60	01,00	
esinera Española	1	22)2	В
apelera Española	П	145,00	44	
uro Felguera	1	63.06	177	
nión E. de Explosivos .		570,00	50,00	8
. Eléctrica Vizcaina	П	800	100,00	B
lect Reunid Zaragoza	Н	150		B
léct Reunid Zaragoza . C Norte de España .	1	261,00	250	
M. Z. A	1	177.50	700	-
La Robla	1	485,00	-75	
l. Vascongado		385		
derárgica Maditerránea.	1	45	NUMBER OF	-
2		THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN	100

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

					Día 15	Dia 16
	MONED	A	S			1
	Francos Libras				47,05 40,40	46 85 41,25
	Prencos uizos				12,00 255.40	11,89 251,90
	Marco (oro). Belga (oro).		•		2,87 168.35	2,82 165,50
i	Franco belga . Liras Peso argentino				33 67 62,25	35,10 61,00
	Peso chileno . Coronas checas				36,07	85,40
1	Florines.				4,88	2.78

Las Gallinas

Se crian sanas y robustas con GAbuilt, preservan y curan sus enfere medades con GALLIOL; ponen mucho son GALLIOL; Seemano con Medalia Diploma de l'apor en la Expusición Agro-pecuaria Marnacional de Asta rias. (Gijon 1920). VENTA: En farmacias, droguerías s

aboratorios de C. Curvas, en Prideita Vizcaya) a 1.83 pesetas caja. DEPOSITOS en la capital y paebles importantes de la provi

Sastre y Modisto Extranjero

Confección de toda clase de prendas para caballero y señora Enseñanza de Cortes modernos para sastres y modistas

Calle Amaya, 20, primero, derecha,

Pampiona

A LOS HERRADORES Se convoca a los herradores de Na-

varra a la reunión que el domingo 27 de los corrientes, se celebrará a las once de la mañana en las Escuelas de San Francisco.

Pamplona, 14 de Diciembre de 1931 La Directiva.

PUENTE LA REINA

Subasta de árboles de chopo El día 20 del actual, a las once de la mañana, se venderán en pública 👊 hasta, en la Sala Consistorial de esta Municipio, 259 árboles de chopo, tasados en 2.933 pesetas y divididos en 16

Tiene también para la venta este Ayuntamiento, unas 5.000 plantas d

chopo, de superior calidad, procedentes de los viveros municipales.

Puente la Reina, 2 Diciembre 1931 El Alcalde, Joaquín Eyaralar.

SALDIAS

El día 20 del actual a las 12 de l mañana se venderán 3.500 cargas d carbón tasadas en 8.250 pesetas, co el 10 por 100 de rebaja, en dos lotes con sujeción a las condiciones que si leerán al principio del acto y pueder verse en la Secretaria.

Saldías, 10 de Diciembre de 1931. El Alcalde, Martín José Alcega.

ESNOZ (Valle de Erro) Venta de Monte

El día 1 del próximo Enero y hora de las once, subastará el Concejo de este pueblo 1.341 árboles de roble en un sólo lote, a oferta libre, bajo las condiciones que serán leídas al dar principio al acto. Emoz, 14 de Diciembre de 1931.

El Alcalde. Javier Olondriz.

Máquinas de escribir Se arregian y se limpian foda clase

de máquinas de escribir a pre-

cios módicos. Los encargos en la Puneraria de Ciga Zapateria, 56 PAMPLONA, Tel. 2715



Jarabe Aitona Pastillas Aitona

qu

Compañía Naviera

Linea de Uruguay y Argentina Modernos y rápidos vapores, en condiciones especiales para este tráfico. Servicio rápido

Hacia el día 30 de Diciembre, saldrá de Bilbao el buque-motor 'Atxeri-Mendi"

de 6.000 toneladas de carga en viaje directo para los puer-

tos de MONTEVIDEO y BUENOS ALRES, admitiendo carga sin transbordo alguno para los mencionados puertos y ROSARIO DE SANTA FE, con conocimiento directo y fransbordo en el puesto de Buenos Aires.

También admite carga para los principales puertos de la REPU-BLICA ARGENTINA, URUGUAY y PARAGUAY, con conocimiento directo desde Bilbao y transbordo en el puerto de Buenos Aires. Este buque atracará en el mues lle Reina Victoria, de Santurce. y la carga para él se recibirá en simacenes cerrados, para embarcar directamente desde estos almacenes o desde vagón de ferrocarril.

Los señores cargadores pueden enviar sus partidas facturadas a SANT MCE-PHERTO Para toda diame de referencias

dirigirse a los señores

WIL WAS Apartado núm, 18

